

Фонд № 186  
Опись № 307  
Дело по 74  
Опись № 74

г. Заркасса 74  
1864, 1868 роисдеение  
Еврейские  
74

Фонд № 186  
Опись № 307  
Дело по 74  
Опись № 74



Фонд №Р \_\_\_\_\_  
Опись № \_\_\_\_\_  
Дело по \_\_\_\_\_  
Опись № \_\_\_\_\_

Черкаский уездный раввинат

г. Черкассы Киевской губернии

Дело №

Метрическая книга записей  
рождений за 1864, 1868, 1869 (Черкассы)  
1967

НА 142 ЛИСТАХ

ХРАНИТЬ ПОСТОЯННО

Фонд №Р \_\_\_\_\_  
Опись № \_\_\_\_\_  
Дело по \_\_\_\_\_  
описи № \_\_\_\_\_







ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	Авруиль - Павловичъ и Моисей табачникъ	1 <sup>го</sup> 5 <sup>го</sup> Сентябрь	5 <sup>го</sup> 12 <sup>го</sup> Июль	Теркассій	Мужикъ	Иванъ
2	"	1 <sup>го</sup> 5 <sup>го</sup> Сентябрь	5 <sup>го</sup> 12 <sup>го</sup> Июль	Теркассій № 2	Мужикъ	Иванъ
3	"	2 <sup>го</sup> 6 <sup>го</sup> Сентябрь	6 <sup>го</sup> 13 <sup>го</sup> Июль	Теркассій	Мужикъ	Иванъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
1	אברהם ויצחק	1	5	טבריה	הוא של אברהם ויצחק	טבריה
2	"	1	5	"	הוא של אברהם ויצחק	טבריה
3	"	2	6	"	הוא של אברהם ויצחק	טבריה



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	—	4 <sup>го</sup> Января	13 <sup>го</sup> Января	в с. ружо-новскѣ	Житомирскій мѣщанинъ Ема Шмидтъ жена его Анна	Горь Суря
4	аврунѣ паволоцкій и Шмидтъ Готт-стуба ковскій	16 <sup>го</sup> Января	20 <sup>го</sup> Января		Черкасскій мѣщанинъ Мо-менского общес-тва Верико-Асмо маръ — жена его Марія	Авнѣ Муско
5	—	16 <sup>го</sup> Января	20 <sup>го</sup> Января		Черкасскій мѣщанинъ Миѣна Янниевъ бр-во-виновскій жена его Анна	Авнѣ Шмидтъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיני בילד כח אלול בימל לבח		איזה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הנלד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סיחר או הייט מרים בת צבי קצב	מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין ירנים	למנין יהודים			
1	—	9	13	זייטון סיולק	הויט טיטווארור עליונתן ויל זיטון הויט זיט	קצה גלה טהרה
4	זיטון סיולק Gol. hase זיטון סיולק	16	20	"	הויט טיטווארור גולדוולק קצה וויטון סיולק הויט זיט	טכר גלה זיטון
5	—	16	20	"	הויט טיטווארור גולדוולק זיט קצה זיטון סיולק הויט זיט	טכר גלה זיטון



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
6	аврунъ паволоцкiй	18 <sup>го</sup> сентябрь	22 <sup>го</sup> сентябрь	въ Т. церквѣ св. св. св.	Катевскiй М-шаинъ пейсалу Кривцовъ жена его махна	сынъ Зусъ
7	"	19 <sup>го</sup> сентябрь	23 <sup>го</sup> сентябрь	"	Черкасскiй М-шаинъ Анкинъ Лева Гродекiй жена его ривка	сынъ Морисъ
21	"	26 <sup>го</sup>	30 <sup>го</sup>	"	Черкасскiй М-шаинъ Мухоморовъ Мохманскiй жена его Маг.	дочь Кунца

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראיבן או בילדה בקבה דשמהרבה
		למנין יובים	למנין יהודים			
6	אברהם	18	22	בילד	הויב וויילד	אברהם
7	"	19	23	"	הויב וויילד	דעם
21	"	26	30	"	הויב וויילד	דעם



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
3	—	26	30 <sup>го</sup>	въ Д. Черкасскій мѣсяцъ	Черкасскій мѣсяцъ	дочка
<p>Полна ая наша была свидетелевства и оказалась          карна и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей. и что          втисненіи января мѣсяца родилось Мужеска акиш А.Г.          женска три А.З. всего девятъ А.10 въ ней иподтверено          Рабинъ <i>Израиль</i>          Рабинъ <i>Израиль</i></p>						

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כח אלול בימל לכה	איה נולד ד"ט בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מייעקב בן שמעון כץ סיחר או היט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואותו שם ניהן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראיבן או בולדה בקבה ישמהרבקה
3	—	26	30	האב שמואל	עדה נעמי
<p>יחסי חתן וכלתו יצחק בן יצחק          אבא אבא אבא אבא אבא אבא          אבא אבא אבא אבא אבא אבא          אבא אבא אבא אבא אבא אבא</p>					



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
8	аврунѣ наволоцкій и мочко табарннхъ	25 севтар	29 мварт	въ П. Черкасскаго уѣзда	Мошисл. цуб. рацковскій мѣщанинъ Знобиха ескои общества Шлема Знокинъ жена въ хан	Сынъ Мнуца
4	"	1 <sup>го</sup> февраля	6 <sup>го</sup> удмарт	"	Черкаскій мѣщанинъ оветнъ Брушиновскій Шорникъ жена его миса.	Сынъ Шморра
9	аврунѣ наволоцкій и аранѣ викаровѣ	1 <sup>го</sup> севтар	6 <sup>го</sup> мварт	"	Черкаскій мѣщанинъ Маботинскои общества Перехъ антекаръ жена его Рутна	Сынъ Дуя

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת זיוס המילה דימ בילד כה אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמען כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נילד ראוייה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ושמהרבקה
		למינן יוניס	למינן יהודים			
8	פרידל	25	29	פרידל	פרידל ופרידל	פרידל
4	"	1	6	"	פרידל ופרידל	פרידל
9	פרידל	1	6	"	פרידל ופרידל	פרידל



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
8	аврунѣ наволоцкій и маиша табачниахъ	25 сентяб.	29 сентяб.	Въ Ц. Церквѣ селѣ	Михилъ Губ. разовскій мѣщанинъ Злобинскаго общества Шейна Зюкманъ жена Ева Хая	Сынъ Шмуэль
4	"	1 <sup>го</sup> февра.	6 <sup>го</sup> апрѣл.	"	Церковскій мѣщанинъ свѣтлѣ Брусиловскій Шорникъ жена его Анна.	Сынъ Шимонъ
9	аврунѣ наволоцкій и аранѣ викаровѣ	1 <sup>го</sup> сентяб.	6 <sup>го</sup> сентяб.	"	Церковскій мѣщанинъ Маботинскаго общества Перша антекаръ жена его Анна	Сынъ Давидъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת זיום המילה דימ נולד כא אלול נימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מייעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
8	אברהם זינגר	25 סיוון	29 סיוון	ב"ר אברהם זינגר	מרים ושלמה	שמואל
4	"	1 שבט	6 ניסן	"	הייזל ופרידל	שמואל
9	אברהם זינגר	1 שבט	6 ניסן	"	הייזל ופרידל	שמואל



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
10	аврунъ наволнскій и машко табалникъ	12 <sup>но</sup>	11	вс.л. Черкасскій епарх.	Черкасскій мѣщанинъ Лева едмиковскій жена его Зинаида	еврейскій עמיל
5	"	14 <sup>но</sup>	24	"	Мещевскій мѣщанинъ Евдокимъ обиделъ Марія Галинъ Морника жена его Звѣра	еврейскій דבורה
11	аврунъ наволнскій и Машко табалникъ	15 <sup>но</sup>	20 <sup>но</sup>	"	Черкасскій мѣщанинъ Шимонъ Евдокимовскій жена его Цина	еврейскій בורכה

חלק ראשון מן הילדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יינים	למנין יהודים			
10	אברהם ב"ר אהרן ב"ר יצחק ב"ר יוסף	12	11	וילנא	אברהם ב"ר אהרן ב"ר יצחק ב"ר יוסף	עמיל
5	"	19	24	"	דבורה ב"ר אהרן ב"ר יצחק ב"ר יוסף	דבורה
11	אברהם ב"ר אהרן ב"ר יצחק ב"ר יוסף	15	20	"	אברהם ב"ר אהרן ב"ר יצחק ב"ר יוסף	בורכה



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
12	аврунъ-наволочкѣ и Мошко табачникъ	15 <sup>го</sup> 20 <sup>го</sup>	22 <sup>го</sup> 24 <sup>го</sup>	Въ с. Берка	Служащій въ обществѣ торгующихъ въ Берковскій — мѣст. его цурма	Отецъ Берковскій мѣщанинъ Александръ Ивановичъ обществѣ торгующихъ въ Берковскій — мѣст. его цурма Мать Шабба
6	"	22 <sup>го</sup>	24 <sup>го</sup>	"	Рабочій мѣщанинъ въ обществѣ арба Лейба сажника — мѣст. его двора	Домъ Ручка
7	"	28	3 <sup>го</sup> ударя	"	Черкасскій мѣщанинъ въ обществѣ дворянъ Монастирскій мѣст. его друга	Домъ Тая

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כח אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וולנא	שם האב והאם של הילד וכח מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סיחר או הייט מרים בת אביו קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד וזכר ושמו ראובן או נולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יינים	למנין יהודים			
12	אברהם ומוסקא	15	20	ב"ש	האב אברהם ומוסקא	נולד אברהם
6	"	22	24	"	האב אברהם ומוסקא	נולד אברהם
7	"	28	3	"	האב אברהם ומוסקא	נולד אברהם



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
8	"	28 <sup>го</sup>	3 <sup>го</sup>	в.л. Черкасскій мѣстечекъ городокъ шеского обществѣ подъ школярствѣ, партией, жена его малка.	Шушманъ	Шушманъ
9	"	февраль	февраль	церковь	мѣстечекъ городокъ шеского обществѣ подъ школярствѣ, партией, жена его малка.	ручка

Въ виду аѣа нашихъ сына Евдѣмъ отлученъ и показанъ въ вѣрѣ и въ ней мать никакимъ не исправленіемъ не то втескѣи февраль мѣсяца родился мужскаго пола А. Б. — и также мѣсяцъ всея дѣлѣнъ А. М. въ вѣрѣ и отлученъ. — *ручка малюшка*

*ручка малюшка*

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ב"מ בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיצקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראיבן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למינין ייבנים	למינין יהודים			
8	"	28	3		שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיצקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראיבן או בולדה בקבה ישמהר בקה
9	"					

Handwritten notes in Hebrew script are present in the lower half of the page, including names and dates.



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
13	наволочкѣ и табачникѣ	26 <sup>го</sup> апрѣля	1 <sup>го</sup> января	всѣхъ Церквей	мещанскій обществъ Лейба Мелцера, жена его Анна.	Сынъ Авраамъ
10	"	4 <sup>го</sup> марта	8 <sup>го</sup> апрѣля	"	Черкаскій мѣщанскій обществъ Янкель Гарскій Мановникъ, жена его Анна.	Сынъ Лейба
11	"	6 <sup>го</sup>	10 <sup>го</sup>	"	Гурьевскій мещанскій обществъ Камянской обществъ мошко Гурманскій, жена его Анна.	Сынъ Фрума

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא מליל בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהקה
		למנין יינים	למנין יהודים			
13	נאבולאקא וטאבאצניקא	26	1	באבא	מלצער און מלצערין	אברהם
10	"	4	8	"	מלצערין יאנקעל	לײבא
11	"	6	10	"	מלצערין און מלצערין	פרימא



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матерн.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
14	наволочкинъ и тавачникъ	8 <sup>го</sup> Мартъ	12 <sup>го</sup> Августъ	в.л. Церкасскій	Церкасскій мещанинъ Мейсе - Лейба	Сынъ Иосифъ
15	"	9 <sup>го</sup> Августъ	13 <sup>го</sup> 20.	"	Мещанскон обшество Франциска нафтушица сына св. Маркія	Сынъ Машко
16	"	20 <sup>го</sup> Августъ	24 <sup>го</sup> 2 <sup>го</sup> Июль	"	Церкасскій мещанинъ - Кельманъ Кимовичъ - сына св. Кай Мейа	Сынъ Шимсонъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או הויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו לאיבן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין ירבים	למנין יהודים			
14	נאבולאכין וטאבאצניק	8	12	צערקאסק	צערקאסקי מעשאנין מייסע - לייבא	זין יוסף
15	"	9	13	"	מעשאנין אבשעווא פראנציסקא נאפטושיצא זון סו. מארקיא	זין מאשקא
16	"	20	24	"	צערקאסקי מעשאנין - קעלמאן קימאניץ זון סו. קיי מייא	זין שימאסאן



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмепя отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
17	наволочкинъ и тавричскіе ники	20 марта	24 зуларъ	всѣ	Черкасскій мѣщанинъ — оранъ Квитинскій сына его рудня	сынъ овей
18	"	22	26	"	Черкасскій мѣщанинъ мочко Квитинскій сына его гея	сынъ Анжелъ
19	"	22	26	"	переселенскій мѣщанинъ — муромъ Зрестъ сына его лава	сынъ оранъ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אלול נומל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראיבן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
17	נאבולוכין וטארישקין ניקי	20	24	"	נאבולוכין וטארישקין בן שמעון כץ סיחר	אויב
18	"	22	26	"	מאכא קוויטין מוכא קוויטין בן שמעון כץ סיחר	אנגל
19	"	22	26	"	מארום זרעסט מארום זרעסט בן לאבא	אראן



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Где родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій.	Еврейскій.			
12		29 <sup>м</sup> марта	4 апреля	в с. руско-польск.	Звенигородскій мѣщанинъ р. ждановского об-щства паша роимановскій жена его — Кейла	дочь Петръ
13		29	4	в с. Црна саяв.	Бернаскій мѣщанинъ Лейзъ рѣ — Бизуѣ, жена его ривна	дочь Петръ
14		31	6 <sup>м</sup>	"	Елисаветградскій мѣщанинъ. — Вейманъ Моргуновскій жена его руска	дочь Мирья

חלק ראשון מן נולדים -

מספר	מי היה המוהל המרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול גומל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נחון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין ירבים	למנין יהודים			
12		29	4	בז'נסק	פיוז טווער סייערען וילדעס זון היינריך	קצב עליה
13		29	4	בז'נסק	קאז טאקוואסיר מילדעס זון אהרן	קצב עליה
14		31	6	"	היט וואסוויטער וילדעס זון יוסף	קצב עליה



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
15	—	31 <sup>го</sup>	6 <sup>го</sup>	въ Т. Церковн. селѣ	Перяславскій мѣщанинъ — Мохно Гиндуръ — жена его Ручка	Дочка Шипра
<p>Жена ея была еврейскою и оказалась вѣрна и въ ней нѣтъ никакой несправедливости и въ вѣрнѣи Мартинъ иже еще родился мужика отъ шест. и жена шест. все принадежт. №13. въ центр. иже называлась Равина Павловка</p> <p>Равина Павловка</p>						

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סיחר או הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ראונה שם נוחן לו ד"מ בילד וכד ושמו ראיבן או בילדה בקבה ישמהרבקה
		למנין ייבנים	למנין יהודים			
15	—	31	6	אפרים	הויסר וויאסוולר	עבד שלק
<p>הויסר וויאסוולר שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סיחר או הייט מרים בת צבי קצב</p> <p>מי נולד ראונה שם נוחן לו ד"מ בילד וכד ושמו ראיבן או בילדה בקבה ישמהרבקה</p>						



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
20	аврунъ павловичъ	25 <sup>м</sup> марта	29 апрѣл.	в.д. Керки	Керкиевскій купеческій - Лева и цѣсно виларъ жена его Фрейда	Сынъ - Серко
21	моске	26 марта	1 <sup>м</sup> июля	"	Каневскій 2 <sup>м</sup> Милонъ Купческій Вуцъ микелъ Лавинъ микелъ - Кордскій мена ев Педана	Сынъ - мена
22	моске	28 марта	3 <sup>м</sup> июля	"	Керкиевскій купеческій - микелъ беридскій мена его Иад Фра	Сынъ - микелъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו האובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובנים	למנין יהודים			
20	אברהם בן יצחק	25	29	בית שמש	אברהם בן יצחק	שון
21	י"ג	26	1	"	משה בן יצחק	משה
22	יצחק בן יצחק	28	3	"	יצחק בן יצחק	יצחק



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

150

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій.	Еврейскій.			
23	авраамъ павлоузи и милоша ма батникъ	29 <sup>го</sup>	4	Вост. церкв. селѣ	Черкасскій мещанинъ Юзефъ графовскій портикъ жена со Анна	Савва Анкауб
16	"	14	20	"	Черкасскій мещанинъ Сергій (Сергей) Павловичъ жена со не. Анна	Юзефъ
17	"	22	28	"	Черкасскій мещанинъ - ротмистръ въ кав. обществѣ Ной-Вуель селѣ береговой Ново-портманъ жена со Шпринга	Дочка

חלק ראשון מן גולדים

16

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איזה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבה
		למנין יובים	למנין יהודים			
23	אברהם פאבלוויץ	29	4	בוסטאן	היום שלטת חנוסיו	סוה שלטת
16	"	14	20	"	היום שלטת חנוסיו	קצה שלטת
17	"	22	28	"	היום שלטת חנוסיו	קצה שלטת



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

160

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
18	"	22 апрѣль	28 августъ	в с. Черна-сава	Новомировскій 2 <sup>д</sup> Губинскій Купеческій сынъ Михайло имѣнъ сына его Гайда	Горъ Хая
19	"	23	24	"	Винченскій мещанскій Сергій Миреръ портной именъ его Хая	Горъ Вина
20	"	23	24	"	Звенигородскій 2 <sup>д</sup> Губинскій Купеческій сынъ Бенуа Губинскій именъ его Сура	Горъ Винченскій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	היום המולד דימי בילד כח אליל בימל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ ברלד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
18	"	22 אפריל	28 אוגוסט	ב ש. צרנא-סאבא	נאומו-רו-ב-סקי 2 <sup>ד</sup> גובינסקי קופע-ש-סון מייחל מיינע-סון היינט-סון
19	"	23	24	"	בוינצנסקי מייטל-ש-סון מירער פארטנער היינט-סון
20	"	23	24	"	בזעניגורסקי 2 <sup>ד</sup> גובינסקי קופע-ש-סון בנו-בנא גובינסקי היינט-סון







ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

162

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

18

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
24	аврушъ навоинъ и мещи табачникъ	23 апрель обрѣзанъ 30	29 апрель обрѣзанъ 6	в.л. Крива Салъ	вильямовъ гуд. ошмичакинъ мещанинъ Креветковъ Щафва Кевъ манъ Любковъ портняжъ ев. Подписо Меншиха	Еврей Пенелъ
<p>Книга сия написана въ присутствіи и оказана въ присутствіи и въ ней нѣтъ ни какой несправедливости и что вчерашній апрель сего года родился мужеска пола № 24 и менска № 5 в.л. в.л. № 11. в.л. в.л. и подписано въ присутствіи родителю и менска</p>						

מספר	מי היה המוהל הפרט והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כח אלול בימל לכה		איזה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובנים	למנין יהודים			
24	אברהם נאווין	23	29	קריה	אברהם ושלמה	מר שמואל
	אברהם נאווין	30	6	קריה	אברהם ושלמה	מר שמואל
<p>Книга сия написана въ присутствіи и оказана въ присутствіи и въ ней нѣтъ ни какой несправедливости и что вчерашній апрель сего года родился мужеска пола № 24 и менска № 5 в.л. в.л. № 11. в.л. в.л. и подписано въ присутствіи родителю и менска</p>						



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
21	"	—	1 <sup>го</sup> мая	7 <sup>го</sup> июня	въ г. Церкаскаль	Церкаский мнъ щанинъ елишь мянскаго рѣчца ства машко дуо Лошма сапошникъ жена его хая	дочь Менделя
22	"	—	5	7	"	Церкасскій мнъ щанинъ хашинъ Мойсеевъ портной жена его рѣчца	дочь Цириня
23	"	—	6	12	"	Церкасскій мнъ щанинъ мая винокуръ. жена его пунжа	дочь хая

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המרהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ר"מ בילד כא אליל בימל לכח	איה גולד ה"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ה"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ה"מ גולד זכר ושנוי ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
21	"	1 11	7 11	ה"מ שאלקוויס שלשון לוי ה"מ לוי ה"מ לוי	יעה ושה לוי
22	"	5	11	ה"מ שאלקוויס שלשון לוי ה"מ לוי	יעה ושה לוי
23	"	6	12	ה"מ שאלקוויס שלשון לוי ה"מ לוי	יעה ושה חוי



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

164

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Женскаго.	Мужскаго.	Христианскій.	Еврейскій.			
25	аврунъ павловичъ и Мошко тавичникъ		13 <sup>го</sup> Мая обрѣзанъ 20	19 <sup>го</sup> Июль 26	въ г. Черка сава	Сквиричій Щакинъ Шин- сонъ Корнукій жена его Мая	Синъ Сруль
26	тоше		16 обрѣзанъ 23	22 29	"	отставной саидатъ гра- мизъ креме- нецкій жена его ривка	Синъ Мошко
27	тоше		21 обрѣзанъ 28	27 5 августъ	"	Черкасскій мичманъ Серго Барскій жена его Дюка	Синъ Юзеф

Копія сія нами была свидѣтельствована и оказалась  
верною и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и по  
вѣнчанію Майя мѣсяца родился при Мужеска и  
при женеска все шито въ въ келью и подми-  
суденія ралимавалмичку  
ралимавалмичку

חלק ראשון מן הילדים

מספר	מי היה המורה הפרט והמוצא	חודש ויום הגולת ויום המילה ד"ט בילד כא אליל בימל לכה		איה נולד ד"ט בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ט מועקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט בילד וכד ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבהק
		למנין יינים	למנין יהודים			
25	אברהם פרידמן המורה	13	19	וילנא	האב שמואל האם רחל	נולד בן שמואל
26	ד"ר המורה	16	22	"	האב יוסף האם רחל	נולד בן יוסף
27	ד"ר המורה	21	27	"	האב יוסף האם רחל	נולד בן יוסף

קופייתו היתה  
בשם הילד  
האב והאם  
המורה



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
23	аврунъ павловичъ и маико табачникъ	27 мая	4 сиверс	в г. Черна	степановъ сав. мать аврунъ Лейба верицкыя жена его вейла	савъ Мисулъ
24	"	3 июня	11 сиверс	"	введенскій губ. вилейскій мѣщанинъ Лодовского общества Лейзаръ муркманъ жена его Гинеса	горъ лая
25	"	11	19	"	Пилупинскій мѣщанинъ Колыянского общества Ладимъ Волотовъ жена его Лора	горъ песа

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בוטל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד וכו' רשמו ראובן או בולרה בקבה ושמהרבהק
		למינן יינים	למינן יהודים			
23	אברהם פרידמאן	27	4	ב"ר אברהם פרידמאן	אברהם פרידמאן	סב"ר/ל"ס
24	"	3	11	"	אברהם פרידמאן	גור
25	"	11	19	"	אברהם פרידמאן	גור



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

166

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
26	"	12 <sup>н</sup>	20	Черкасскій мѣстечко	Черкасскій мѣстечко	Мирра
29	авраамъ паволоцкій и Момко табачникъ	5 <sup>н</sup>	13 <sup>н</sup>	Каневскій мѣстечко	Каневскій мѣстечко	Симонъ
		12	20 <sup>н</sup>	турчинскій мѣстечко	турчинскій мѣстечко	Шимонъ
30	томасъ	9	17	вашильковскій мѣстечко	вашильковскій мѣстечко	Симонъ
		16	24	вашильковскій мѣстечко	вашильковскій мѣстечко	Шимонъ

חלק ראשון מן נולדים

24

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בולר כא אליל גומל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וולנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סיחר או הייט מרים בת אביו קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ בולר זכר ושמו ראיבן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין ימים	למנין ימים			
26	"	12	20	טבריא	מרים בת אביו קצב	מרים
29	אברהם פאולוב	5	13	"	אברהם פאולוב	שמואל
		12	20	"	אברהם פאולוב	שמואל
30	טום	9	17	"	אברהם פאולוב	שמואל
		16	24	"	אברהם פאולוב	שמואל



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הילדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא אליל בימל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת אבני קצב	מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				למנין ייבנים	למנין יהודים					
31	авраамъ навоинскій и Моисей табачникъ	9 <sup>м</sup> сентя	17 <sup>м</sup> сентя	вс. П. Черкас.	пермяковскій мещанинъ Бенъ Богумилъ сынъ на его добел.	сынъ Куша	31	9	17	17	24	ח' שבט ה'תקפ"ח ב' שבט ה'תקפ"ח ב' שבט ה'תקפ"ח	מרים קצב
32	мосе	10 <sup>м</sup> обрѣзанъ 17	18 25		Черкасскій 2 <sup>й</sup> Губерн купецъ Моисей по рабиншифтѣ имена его еврей да	сынъ Родко.	32	10	18	18	25	ה' שבט ה'תקפ"ח ה' שבט ה'תקפ"ח	מרים ה'תקפ"ח
33	мосе	11 обрѣзанъ 18	14 24		Черкасскій мещанинъ еврей. Моисей на еврей дубовскій буцаковскій имена его еврей	сынъ Ханитъ	33	11	14	14	26	ה' שבט ה'תקפ"ח ה' שבט ה'תקפ"ח	מרים ה'תקפ"ח



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

166

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Бто родился и какое ему, плп ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
27	"	18 Июль	26 Сентябрь	в.л. Черна Савь-	Черкаскій Дѣ Тимонъ Кураскинъ савиъ Покро - шувовъ сынъ рабнннн тайнн жена ео тирова	дочь Melama
28	"	18	26	"	Черкаскій мощанинъ городского об- щества Сима Квитнишкій жена ео сына	дочь Шейна
29	"	25	3 <sup>го</sup> мартъ	"	Каневскій мощанинъ корсунского общества Моч ко Любовец- кій жена ео Брана	дочь Лая

חלק ראשון מן נולדים

24

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה הימ בילד כא אליל נימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וולנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או. הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד, מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יינים	למנין יהודים			
27	"	18 5 <sup>ה</sup>	26 י"ג	אברהם	אברהם ורחל שמואל בן אברהם רחל	ד"ר מרים
28	"	18	26	"	אברהם ורחל שמואל בן אברהם רחל	ד"ר מרים
29	"	25	3 <sup>ה</sup>	"	אברהם ורחל שמואל בן אברהם רחל	ד"ר מרים



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

165

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
34	авручѣ паволицкій и Мошко табачникъ	18 Третья	26 сентябрь	в г. 2. Черкаска	Черкасскій мещанинъ Мошко авручѣмовичъ Кома-станинскій	Имя его Имя

Въ числѣ иже имѣетъ въ себѣ несправности иже вступилъ Третья Мошкѣ родился Мужеска съ мѣ и имена иже въ все тридцать № 13.  
въ числѣ иже имѣетъ въ себѣ несправности  
Родили иже съ

חלק ראשון מן נולדים

25

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חויט מרים בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נחון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהק
		למנין ירנים	למנין יהודים			
34	אברהם פרידמאן	18	26	5	משה ופרידמאן	אברהם
		25	3			

א"ב



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
35	авраамъ паволоцкій и Мочисъ табачникъ	26	4	въ городѣ Черкас.	Черкасскій мѣщанинъ мѣщанскаго общества — Шейманъ Александръ, жена его неава	Симонъ Шейманъ
30	"	3	11	"	Витовской губерніи при-мѣннаго общества селенія Мухомилье портовой Шеня со Зенда	дочь Анна
31	"	3	11	"	Черкасскій мѣщанинъ Шивлякскою общества — Жива Зацевскій, жена его Катина	дочь Анна

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כ"א אלול בימל לכ"ה	איה גולד ד"מ בעיר ויולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נחן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראיבן או בולדה בקבה ושמהרבה
35	אברהם פאבלוביץ	26 4	מ"ה	מרים	שמואל
30	"	3 11	"	"	אנה
31	"	3 11	"	"	אנה



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмпа отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
36	авруль наволочкинъ и Мошко табачникъ	6 13 <sup>го</sup>	14 21	въ деревн. Серма.	отставной саиданъ мисръ Мошко внучъ своего сво бая	евнчъ Надманъ
37	мосе	7 14	15 <sup>го</sup> 22	"	Мошисевскій 2 <sup>й</sup> Губерн купеческій внучъ аринъ Мошко мисеръ внучъ своего своя бая	евнчъ Мошко

Родила ея мамъ была свидѣтельствуема и  
оказалась здорова и въ ней нѣтъ никакихъ не-  
исправностей и что втѣхнхъ странъ мѣсяца  
родилось мужеска тѣмъ и менока въ вазо  
нѣтъ № 5 въ кель и подписанъ  
Даллѣ наволочкинъ  
руки мен

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מייעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתיח לו ד"מ בילד וכך ושמו ראיבן או בילדה בקבה ישמהרבקה
		למנין ייבום	למנין יהודים			
36	אברהם נאבולוכין ומושק טבאצניק	6 13	14 21	ב ד ס ע ו	האב ר' יעקב האם ר' שמואל הילד יעקב המורה ר' שמואל הפרוע ר' שמואל המוצץ ר' שמואל	נולד ר' יעקב שם נתיח לו ר' יעקב בילד וכך ושמו ראיבן או בילדה בקבה ישמהרבקה
37	מוסע	7 14	15 22	ד ה ו	האב ר' יעקב האם ר' שמואל הילד יעקב המורה ר' שמואל הפרוע ר' שמואל המוצץ ר' שמואל	נולד ר' יעקב שם נתיח לו ר' יעקב בילד וכך ושמו ראיבן או בילדה בקבה ישמהרבקה

האב ר' יעקב  
האם ר' שמואל  
הילד יעקב  
המורה ר' שמואל  
הפרוע ר' שמואל  
המוצץ ר' שמואל



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
38	авраамъ наволоцкий	16	26	Лето 1870	отецъ Цигуринскій Анна-миль Медве-довской удель-ства радиминскій погребовскій мать ривка	Симонъ Лискинъ
39	тоже	16	26	"	отецъ Цигуринскій 2 мѣдвѣнскій купеческій олимпъ Моисеи Шимуревъ брн-шловскій, мать ривка	Симонъ Шейба
40	тоже	17	27	"	отецъ Цигуринскій 2 мѣдвѣнскій купеческій олимпъ Моисеи погребовскій мать ривка	Симонъ Фрунд

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וולנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מינקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נהן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יינים	למנין יהודים			
38	צבי קצב	16	26	צ'יגורין	ה'תש"ס	צ'יגורין
39	צ"פ	16	26	"	"	"
40	צ"פ	17	27	"	"	"



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

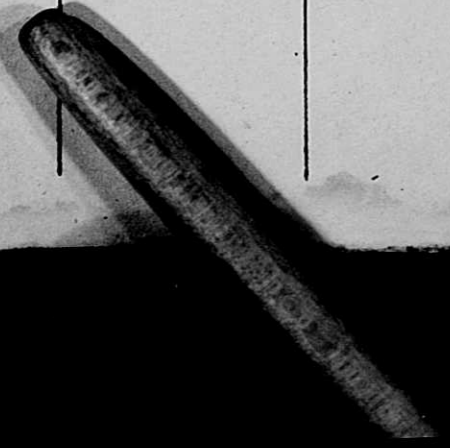
חלק ראשון מן נולדים

84

Женского.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, ппсіі, дано имя.
	Женского.	Мужского.	Христіанскій.	Еврейскій.			
41	авруль	авруль	19 <sup>го</sup>	29	въ городѣ Теркаса	отецъ служковъ обществъ авруль со-никъ порфири-мать браня	Свѣтъ Камилъ
32	"	"	26	6	"	отецъ Цигиринскій мѣстн-ный Кампанско обществъ Юса дрялмн-мясникъ, мать Бейла	гочъ рибна
33	"	"	26	6	"	отецъ Гродненской губерніи Кадковскій мѣстннн-мученикъ Луцкого об-щества сына кауъ, порти-мать лана	гочъ Гемя

מספר	מי היה המוהל	חורש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וולנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סיחר אי חייט מרים בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יינים	למנין יהודים			
41	אברהם	19	29	אברהם	אברהם ושרה	סנה גלן
32	"	26	6	"	צבי ושרה	צבי גלן
33	"	26	6	"	צבי ושרה	צבי גלן









ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

174

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הילדים

Женского.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מזוהה	מזוהה	מזוהה	מזוהה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיועקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				מספר	זכרים						
36	"	3 <sup>м</sup>	14	въ Церквѣ	отецъ Цесаринскій Мещанинъ Медведовскаго общества Александръ Яковлевъ Ковалевъ, мать Марьяна.	Горь	3	14	"	"	"	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיועקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ישמהרבקה
37	"	3	14	"	отецъ Церковный Мещанинъ Порошинскаго общества Александръ Яковлевъ Ковалевъ, мать Ярина.	Горь	3	14	"	"	"	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיועקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ישמהרבקה
38	"	11	22	"	отецъ Цесаринскій Мещанинъ Медведовскаго общества Александръ Яковлевъ Ковалевъ, мать Анна.	Горь	11	22	"	"	"	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיועקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ישמהרבקה



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

171

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матерн.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
39	"	16	21	въ Кернае.	отецъ Кернае.скій, Матвей Ивановичъ, мать Залима Кернае.скій, фургманъ, мать Меліа	Залима
42	авруль навелюу.	18	29	"	отецъ Кернае.скій, Матвей Ивановичъ, Меліа Мошин.скій, фургманъ, мать Морисъ	авруль
43	мосе	18	29	"	отецъ Кернае.скій, Матвей Ивановичъ, Авридского общества Меліа уришскій, мать Лиса	мурманъ

חלק ראשון מן הילדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כח אליל בימל לכח	איה נולד, המ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, המיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת אביו קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, המ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
39	"	16 21	עוסי	האב מלכודע	זלימא
42	"	18 29	"	האב מלכודע	אברול
43	"	18 29	"	האב מלכודע	מורמן



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

17

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
40	"	30	12	въ селѣ Маша-таль при Кермае	отецъ Каневскій Митчаринъ Корсунского общества армяно-визитъ, маѣ Крамля	дочь Ренда
<p>Крестна сивъ мамъ болна свидетелъ ствучена и оказавше въ рана и въ ней нѣтъ никакой несправности и что втисненъ сентъ сѣръ мѣсяца родилась суща вѣра и мамена мать всею стѣмъ АН въ нею и въ мамену</p> <p><i>Dall'inn. pal. ass. di...</i></p> <p><i>Pratun m...</i></p>						

חלק ראשון מן הילדים

31

מספר	מו היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה היט בילד כח אליל גימל לכח		איה גילד ד,מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט כרים בח צבי קצב	מו נילד ואיזה שם נוחן לו ד,מ בילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		לכנין ייזים	לכנין יהודים			
41	"	30	12	מאוס	האב וילנא	עדה שלם
<p>מאוס האב וילנא</p> <p>האב וילנא</p> <p>האב וילנא</p>						



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

171

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
41	"	7 <sup>го</sup> октяб.	14 <sup>го</sup> нояб.	в. Церкае.	отецъ Церкае-скій мещанинъ сибирякомъ общества шукъ замимскій мать была	дочь шифра
42	"	7	19	"	отецъ Церкае-скій 2 шукъ купеческій сибирякомъ замимскій новъ цемтискъ мать дестеръ	дочь шифра
44	августъ наволоцкій	3 <sup>го</sup> апрѣля	15 <sup>го</sup> 22	"	отецъ Церкае-скій мещанинъ Леиба замимскій ерурманъ, мать лая	дочь шифра

חלק ראשון מן הילדים

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כח אליל גימל לכה		איה גילד ד'מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת אביו קצב	מי נילד ואיזה שם נחן לו ד'מ גילד זכר ושמו ראובן או בילדה נקבה ישמהרבהק
		למנין יינים	למנין יהודים			
41	"	7	19	ב. Церкае.	отецъ Церкае-скій мещанинъ сибирякомъ общества шукъ замимскій мать была	дочь шифра
42	"	7	19	"	отецъ Церкае-скій 2 шукъ купеческій сибирякомъ замимскій новъ цемтискъ мать дестеръ	дочь шифра
44	августъ наволоцкій	3	15	"	отецъ Церкае-скій мещанинъ Леиба замимскій ерурманъ, мать лая	дочь шифра



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пнепа отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
45	авруць Паволонцкій	4 <sup>го</sup> окт.	16 <sup>го</sup> тышри	въ с. Теркае.	отець Теркае-скій Мнѣжанскій	Сынъ Авруць Зюбименій мать ита
46	мосе	7 <sup>го</sup> обрѣзанъ 14	19 <sup>го</sup> 26	"	отець Теркае-скій Мнѣжанскій общества Кельманъ Залевскій Слонимскій, мать роев.	Сынъ Шейма
47	мосе	8 <sup>го</sup> обрѣзанъ 15	20 <sup>го</sup> 21	"	отець Теркае-скій Мнѣжанскій общества Моисе-леива Ковалева, самоименно, мать Шейма	Сынъ Муса

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול נימל לבח		איה גולד ד"מ בעיר וולנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נהון לו ד"מ גולד זכר ושמו ראיבן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין ימים	למנין ימים			
45	אברהם פאולאנצקי	4	16	טערקאע	אברהם פאולאנצקי	אברהם פאולאנצקי
46	משה	7	19	"	טערקאע-סקי מנעזאנסקי	שׂימא
47	משה	8	20	"	טערקאע-סקי מנעזאנסקי	מוסא



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

181

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
48	авруль наволацкій	8 <sup>го</sup> октб.	20 тышри	66	отецъ воико- мирскій М. матери авруль Корновъ, мать Бейла	Симон
49	мосие	21 обрѣзанъ	3 <sup>го</sup> сентяб.	"	отецъ ошмин- скій Матвеевичъ Матрица Милука мать, портной, мать Бая	Симон Иуда
50	мосие	24 обрѣзанъ	6 13	"	отецъ черное- скій Матвеевичъ мать Матвеевъ мать черная	Симон авруль

Книга сия нами была видана и составлена и показана  
всѣмъ и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей  
и что вѣнчанъ октябрь мѣсяца родился мальчикъ  
отца именованъ владимиръ вѣнчанъ А. Г. В. и мать и  
подъ нимъ оуказано въ раздѣлѣ навалочкѣ  
Родился в мѣсяцѣ

חלק ראשון מן נולדים

36

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כח אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ישמהרבקה
		למנין ייגים	למנין יהודים			
48	אברהם	8	20	אברהם	היום וילנא	שמואל
49	צ'י	21	3	"	היום וילנא	צ'י
50	צ'י	24	6	"	היום וילנא	צ'י

היום אצלנו נולדו שני בנים  
הראשון שמואל בן אברהם  
השני צ'י בן צ'י



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

18

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
51	авраамъ павловичъ	25 <sup>го</sup> октяб.	7 <sup>го</sup> сентяб.	в. Черкас.	отецъ Черкасскій 2 мѣсяцъ купеческій сынъ авраамъ шифко мейтлинъ мать Дарина	Авраамъ
52	мосе	3 <sup>го</sup> обрѣзанъ 15	21 28	"	отецъ Черкасскій мѣщанинъ Лейба коротыга мать елиза	Авраамъ
43	"	18	1 <sup>го</sup> кислев.	"	отецъ Черкасскій мѣщанинъ городъ екого обществва родко мату совѣтчи родки пмена Маринѣ	Авраамъ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל	המורע והמוצץ	חורש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא מלול בזמל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סיחר אי חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניהן לו ד"מ בולד זכר ושמו האיבן אי בולדה בקבה ושמהרבקה
			למנין ימים	למנין יודים			
51	אברהם	אברהם	25	7	אברהם	אברהם	
52	משה	משה	8	21	"	משה	
43	"	"	18	1	"	אברהם	







ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
54	авраамъ навоинъ	1 <sup>го</sup> декаб.	14 <sup>го</sup> мѣс.	въ	отецъ Церковскій мѣщанинъ сел. мянского ремесл. мѣстнаго общества. Мать - Анна Школьниковъ	Иванъ Мельникъ
46	"	"	"	Пернасадь	мѣщанинъ, мать - Анна	и дочь Гитманъ
55	мосе	1 <sup>го</sup> август.	14 <sup>го</sup> мѣс.	"	отецъ бригадиръ по отлученію рядовой Анисья Семеновъ, мать - Анна Семеновъ	Иванъ Семеновъ

חלק ראשון מן הילדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כ"א אלול	איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראיבן אי בולדה בקבה ישמהרבהק
54	אברהם נאווין	1 / 14	אברהם	ד"מ יעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	אברהם
46	"	"	"	"	אברהם
55	משה	1 / 14	"	ד"מ יעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	אברהם



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הילדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, плепа отца и матери.	Его родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא מליל בימל לכח	איה גולד ד"ס בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו המיעקב בן שמעון כץ סרחל או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נחון לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ושמהרבקה
		Христіанскій.	Еврейскій.									
47	"	8 <sup>но</sup> декаб.	21 <sup>но</sup> кислевъ	въ Сорокѣ Черкае.	отецъ Черкаскій мещанскій сит. мянского общест. ства симила Биковъ портной мать Зава	дочь Зая	"	"	8 21	אברהם שמואל	היום שבת ושבתות על שולח היום י"ג / א	
48	"	"	9 22 <sup>но</sup>	"	отецъ Черкасскій мещанскій Камынского общества Илья Гуманскій, братъ Мавръ, марица	дочь Зая	"	"	9 22	"	היום שבת מקדושת משה ויונתן אחיו וישראל מרים היום י"ב / א	עדה ושלמה חיה
50	авручилъ наказоу.	4 <sup>но</sup> обрѣзанъ 11 24	11 <sup>но</sup> 24	"	отецъ Черкасскій мещанскій сильмянского ремесленного общества Дѣл Кучна Мколовни ковъ, мать Завва	дочь Зуля	50	"	4 11	11 24	היום שבת מקדושת משה ויונתן אחיו וישראל מרים היום י"ב / א	Зуля



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הילדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המיהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אליל בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ראוייה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христіанскій.	Еврейскій.						למנין יובים	למנין יהודים			
57	аврунъ наволонъ	8 <sup>го</sup> декаб.	21 <sup>го</sup> января	въ В.	отецъ Гроднен- скій мѣщанинъ аврунъ рудин- штейнъ, Мад- никъ, мать соня	сынъ Кельманъ	57	8 21	15 28	אברהם אברהם אברהם אברהם	מרים מרים מרים מרים	ספר זכרים 57	
58	мосе	9 обрѣзанъ 16	22 24	"	отецъ еврейскій мѣщанинъ - Першко, поляръ, естьляръ мать жана	сынъ Аврамъ	58	9 22	16 29	"	מרים מרים מרים מרים	ספר זכרים 58	
59	мосе	9 обрѣзанъ 16	22 29	"	отецъ аврун- скій мѣщанинъ баруцъ фрей- нерманъ, мать рухля лея	сынъ Израи	59	9 22	16 29	"	מרים מרים מרים מרים	ספר זכרים 59	







ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матерп.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
50	авруэль наволицу.	18 <sup>го</sup> мая	1 <sup>го</sup> июня	въ Пермае	отецъ вологнскій мѣщанинъ Иванъ кустовъ обществ. Пермае еванг. мать Анна-Марія	Иванъ
52	"	25	8 <sup>го</sup>	въ С. Пермае	отецъ отставной солдатъ Михаилъ мещанскій, мать Анна ружанка	Иванъ
53	"	30	13	въ Пермае	отецъ тарашанскій мѣщанинъ Метіевскіа общества Першко кнѣв. брать, мать рося	Иванъ

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי בילד כמ' אליל בימל לכח		איה גולד ד'מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד'מ בילד זכר ושמו ראיבן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יינים	למנין יהודים			
50	אברהם נאבוליצ	18	1	ד'מ בעיר וילנא	אברהם ופאניל	יחזקאל
52	"	25	8	ד'מ בעיר וילנא	משה ופאניל	יחזקאל
53	"	30	13	ד'מ בעיר וילנא	משה ופאניל	יחזקאל







ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הילדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
54	"	30 <sup>м</sup> декаб.	13 <sup>м</sup> мая	въ г. Серкае.	отецъ серкаскій мещанскій город- ского общества евна аксельродъ мать зина	дочь Шейндия
61	архидіако- нассона.	23 августа	6 13	"	отецъ вивенскій губ. трокекскій мещанинъ дворянскіакого общества мн- монъ белысере- ровъ, портной мать ита	сынъ Анжелъ
62	мозие	23 августа	6 13	"	отецъ серкаскій и мещанъ губ. внучка анжелъ мнхонъ гдѣ павъ	сынъ Левъ

Книга сего календаря была свѣдѣтельствована показана  
старше и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и что  
амстердамъ декабрь мѣсяцъ родился иудейскою Евзѣтъ и  
матерью Евзѣтъ всею вѣра и пменемъ М 13 въ 13<sup>м</sup>  
и подтѣсненъ г. раллиагоналъ мѣсяцъ  
и подтѣсненъ г. раллиагоналъ мѣсяцъ

מספר	מי היה המוהל	הודש ויום הולדת ויום המילה דיט גילד כא אליל גימל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מייעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניהון לו ד, מ גילד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ישמהרבקה
54	"	30 ה'תק"ל	13 ט"ו	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מייעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניהון לו ד, מ גילד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ישמהרבקה
61	"	23 אב	6 ט"ו	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מייעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניהון לו ד, מ גילד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ישמהרבקה
62	"	23 אב	6 ט"ו	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מייעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניהון לו ד, מ גילד זכר ושמו ראובן או בילדה בקבה ישמהרבקה

Книга сего календаря была свѣдѣтельствована показана  
старше и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и что  
амстердамъ декабрь мѣсяцъ родился иудейскою Евзѣтъ и  
матерью Евзѣтъ всею вѣра и пменемъ М 13 въ 13<sup>м</sup>  
и подтѣсненъ г. раллиагоналъ мѣсяцъ







ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго. Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, плепа отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			

*Сараевскою городской обшчине*

46

**КНИГА**

для записки родившихся Евреевъ на 1868 годъ.

*1868 годъ*

ספר לכתוב בו בולדות של יהודים משנת אלף תתל"ט מבין יהודים

ЧАСТЬ I.



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

191

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1	Аврушичъ Половоцкій и Шмуръ Дитковскій	1 8	10 25	село Туркваскій мѣстечко Туркваскій село	отецъ Туркваскій мѣстечко Туркваскій село мать Голубица	Сынъ Мошкѣ
2	тошѣ	2 9	19 26	село Туркваскій мѣстечко Туркваскій село	отецъ Туркваскій мѣстечко Туркваскій село мать Матусовъ мѣстечко	Сынъ Аврушичъ
3	тошѣ	3 10	20 27	село Туркваскій мѣстечко Туркваскій село	отецъ Туркваскій мѣстечко Туркваскій село мать Муресъ мѣстечко	Сынъ Муресъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כח אלול נימל לכה		איה גולד ד"ט בעיר וילגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ראוייה שם ניתן לו ד"ט בילד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יודדים			
1	אביו	1 8	10 25	טורקוואסקי	טורקוואסקי	מושק
2	אביו	2 9	19 26	טורקוואסקי	טורקוואסקי	אברחם
3	אביו	3 10	20 27	טורקוואסקי	טורקוואסקי	מוריס



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
4	Аркушъ Новокачуръ и Шенуръ Дитковскій	4	21	въ селѣ Мельничъ	отецъ Мельничъ мать Мельничъ	Обишъ Мельничъ
5	Моше	4	21	"	отецъ Демидовъ мать М. Хведуръ ка Орушъ мать Циркъ мать	Обишъ Циркъ
1	"	11	28	"	отецъ Каборѣвскій мать Мельничъ мать Мельничъ мать Шейра	Даръ Мельничъ
2	"	11	28	"	отецъ Фредерикъ мать Мельничъ мать Аркушъ мать Штейнъ мать Фредерикъ	Даръ Циркъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המרצע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט ביולד מן אלול בימל לכה		איה גולד דמ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דמ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יודים			
4	ארכוש	4	21	במלח	מלח	מלח
5	משה	4	21	במלח	מלח	מלח
1	"	11	28	"	"	"
2	"	11	28	"	"	"



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3	"	"	12	29	въ с. д. Ржевскій	Павелъ	Павелъ
6	Авдеевъ	Новосильскій	12	29	отца Семинъ	Савва	Савва
	и Шуринъ	Дитковскій	18	6	мать изъ М. Крамова	Моисей	Моисей
					ко Каневскій		
					мать двѣрца		
<p>Всѣмъ Того Савва Ржевскій, что въ Ржевскій мѣсяцъ Ржевскій мѣсяцъ мужской Мрей Мемокъ всего двѣдѣ 189 въ Ржевскій мѣсяцъ Ржевскій -</p> <p>Савва Ржевскій Ржевскій</p>							

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכה	איה גולד ד.מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד.מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד.מ גולד זכר ושמו לאובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
3	"	12 29			
6		12 29			
<p>אשר משה רבינו עשה לך יצא לך מן המצרים ואתה יצאת מן המצרים ואתה יצאת מן המצרים ואתה יצאת מן המצרים</p>					



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, ямена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Аркуша Половоцкий и Шенер Дитяченко	1 Февраль 8	20 мартъ 24	въ селѣ Теркавскій церкви	отецъ Теркавскій мощахъ Свѣт- леннаго общ- ства Дубинъ Куринъ паръ или мать Марьяна	Олеся Моисей
		тоже	1 Февраль 8	20 мартъ 24	"	отецъ Туринскій мощахъ Зель- манъ Вероловскій Ванюшиныхъ мать Анна	Олеся Марья
		тоже	21 Февраль 9	21 мартъ 28	"	отецъ Теркавскій мощахъ раот- ническаго общ- ства Антэръ Менделевичъ мать Анна	Симъ Алексъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מזו היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כח אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין ירחים			
7	ארקושה פולובוויצקי ו. שניר דיטאכען	1 פברואר 8	20 מרץ 24	ב. סלע	א. טרעקאוו מ. שניר ד. מירע	א. טרעקאוו מ. שניר ד. מירע
8	השם	1 פברואר 8	20 מרץ 24	ב. סלע	א. טרעקאוו מ. שניר ד. מירע	א. טרעקאוו מ. שניר ד. מירע
9	השם	21 פברואר 9	21 מרץ 28	ב. סלע	א. טרעקאוו מ. שניר ד. מירע	א. טרעקאוו מ. שניר ד. מירע



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
10	Авдеевъ Павеловичъ и Шенцовъ Дитковскій	22 Февраль	11 Февраль	в с. Серное село	Петръ Каневскій Михаилъ Александровичъ Марциановичъ Евдокимъ	Авдѣ Меръ
4	"	29	18	"	отецъ Григорій Ивановичъ Кашинскій своего общества Дубинъ Борисъ Вера мать Маша	Дубъ Шенцъ

Въ Годъ Свѣтъ Простоварескоу то въ  
Февралѣ мѣсяцѣ родилось дитя мужески и  
одна мѣсяцъ всего мамѣ 15 вѣсело и по  
мечемъ. —

Годъ 1880  
Гдѣ родился

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המורה המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא אלול נומל לכח		איה גולד דיט בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דימיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ראיוה שם ניתן לו דיט בולד זכר ושמו ראובן או גולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יהודים			

10	אברהם שלום שלום	22 פברואר	11 פברואר	סלוצק	האב יעקב האם רחל	אברהם
4	"	29	18	"	האב יעקב האם רחל	דוב

אברהם יעקב  
רחל  
אברהם  
רחל  
אברהם  
רחל

כי



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Число и мѣсяцъ рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
11	Дружокъ Павловскій и Шингаръ Дитковскій	23 сентября	19 сентября	въ с. церкви село	отецъ Семеновъ Мощакинъ ко Могилеву мать Кейма	Сынъ Лейба
12	тоже	1 8	19 26	"	отецъ Андрией Мощакинъ ко Крестьянъ пар- тной мать Кейма	Сынъ Шимонъ
13	тоже	1 8	19 26	"	отецъ Теркасовъ Мощакинъ маленького обиде Сруль Крайи штейнъ мать Срейга	Сынъ Нахман Мать

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע הדמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד דימ בעיר וולגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דימיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמורבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
11	שמואל	23	19	סלוצק	דימ רחמיאל משה	לוי
12	די	1	19	"	דימ רחמיאל משה	לוי
13	די	1	19	"	דימ רחמיאל משה	לוי



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
5	"		8	26	въ С. Церквѣ селѣ	отецъ Туркваскій Млычанскій, Городского общества, Мать Анна	Давидъ
6	"		8	26	"	отецъ Туркваскій Млычанскій, Городского общества, Мать Анна	Давидъ
7	"		9	24	"	отецъ Туркваскій Млычанскій, Машинного общества, Мать Анна	Давидъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	כפרים	אי היה המוהל הפרע והמוצץ	איך הולד ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד וכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
5	"		8 26		
6	"		8 26		
7	"		9 24		



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
14	Аврунъ Новоселскій и Шенуръ Дитковскій	4 22	29	въ селѣ Теркавскій	отецъ Теркавскій мѣщанинъ Шенуръ Дашевскій мать рѣвха	Сынъ Мелена
15	тотже	9 27	5	"	отецъ Теркавскій мѣщанинъ Серодского общества Аврунъ Заманскій мать Кода	Сынъ Терко
16	тотже	10 28	6	"	отецъ Рабовой Дувиуръ Бадимскій мать Гитина	Сынъ Мерро
17	тотже	11 29	7	"	отецъ Каневохит мѣщанинъ Манесъ Каратеръ мать Лина	Сынъ Срунъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול נימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואותו שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
14	אברהם	4	22	טבריה	האב אברהם אבינו	שם נולד ראובן
15	צ"ה	9	27	"	האב אברהם אבינו	שם נולד ראובן
16	צ"ה	10	28	"	האב אברהם אבינו	שם נולד ראובן
17	צ"ה	11	29	"	האב אברהם אבינו	שם נולד ראובן



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Храстіанскій.	Еврейскій.			
18	Аркушъ Новошурскій и Шашуръ Питковскій	15	4	в с. Теркае саяхъ	отца Теркае скаго сиротинскаго Машицкого обща ства Каширъ Золоторевскій мать Анна	Свиръ Мана
19	та же	15	4	"	отца Теркае скаго сиротинскаго общаства Лавъ Москвитинъ мать Фрейла	Свиръ Трушко
8	"	22	11	"	отца Теркае скаго сиротинскаго общаства Звенигородскій мать Василия	Донъ Сура

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מו היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד וכד ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנוח יובים	למנוח יהודים			
18	ארקוש	15	4			סויר
19	תא	15	4			טרושקו
8	"	22	11			דונו



ЧАСТЬ I - **Р О Д И В Ш И Х С Я.**

Женского.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
9	—	24	13	м. Мартъ	отецъ Иванскій мать Анна Черкасскій свѣтъ Михаилъ Филиппъ Черно	Давидъ Михаилъ
10	—	26	15	"	отецъ Черкасскій мать Анна Пименовъ Макарь Василь	Давидъ Николай

№ 8 Така свѣтъ удостовѣряемъ что въ Мартѣ мѣсяцѣ родился девятъ мѣсятъ  
мѣсяцъ шестъ мѣсяцъ всего на мѣсяцъ  
цѣль въ 15 вѣсѣтъ иродившійся

Родившійся  
Така удостовѣряемъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בולד כא אלול בימל לכה	איה גולד ד"ט בעור וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"ט מועקב בן שמעון כץ סוחר או חושט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט בולד זכר ושמו האבן או בולדה בקבה ושמהרבקה	
						למנין יובים
9	—	24	13	מ. מרץ	אבא אמא מ. מרץ מ. מרץ	דוד משה
10	—	26	15	"	אבא אמא מ. מרץ מ. מרץ	דוד משה

מ. מרץ  
מ. מרץ  
מ. מרץ  
מ. מרץ

דוד



ПРОСТУПАНИЕ BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
20	Авруицъ	Павлацкии и Шенцъ	30	19	мать ривка	отецъ Церковскій Матронимъ Фанодимовъ Березмановъ	Симонъ Марко
21	мать	обрѣзанъ	1	21	отецъ ривка	мать ривка	Симонъ
			8	28		Тершико Арно	Саруца
22	мать	обрѣзанъ	4	24	отецъ Церковскій	мать ривка	Симонъ
			11	1	мать ривка	мать ривка	Симонъ
23	мать	обрѣзанъ	17	14	отецъ Церковскій	мать ривка	Симонъ
11	"	"	19	9	отецъ Церковскій	мать ривка	Симонъ
13	"	"	19	9	отецъ Церковскій	мать ривка	Симонъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורה הפרוע והמצויץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דמי בילד כה אלול בימל לכה		איה נולד דמי בעיר וילנה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו דמי בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יונים			
20	אברהם	30	19	מיר	היה סוחר ושלטן	שמואל
21	מרים	1	21	מיר	היה סוחר ושלטן	שמואל
		8	28	מיר		שמואל
22	מרים	4	24	מיר	היה סוחר ושלטן	שמואל
		11	1	מיר		שמואל
23	מרים	17	14	מיר	היה סוחר ושלטן	שמואל
11	"	19	9	מיר	היה סוחר ושלטן	שמואל
13	"	19	9	מיר	היה סוחר ושלטן	שמואל







ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

Женского.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
27	Шендуръ Дитковскій	28 Май	19 сентябрь	въ Цар- костанскомъ	Цигиринскій Матвѣя Медвѣдовская Маргарита	Мальчикъ Матвѣя
15	"	4 Июня	26	"	Свѣтловскаго вѣдѣства Свѣтловскій Матвѣя	Мальчикъ Матвѣя
15	"	3 Июня	25	"	Царскій Цигиринскій Матвѣя Кашинъ Маргарита	Мальчикъ Давыдъ
16	"	3	25	"	Свѣтловскаго вѣдѣства Михеель Свѣтловскій Матвѣя Каневскій Матвѣя Корсунская Маргарита	Мальчикъ Давыдъ
28	Дитковскій	2 Июня	24	"	Свѣтловскаго вѣдѣства Аронъ Мерсавъ Свѣтловскій Матвѣя Крестна	Мальчикъ Матвѣя
17	"	2	24	"	Ковенской губерніи Російскаго вѣдѣства Купоросскій Матвѣя Меланъ Аронъ Масловскій Матвѣя Меланъ	Мальчикъ Давыдъ

מספר	מי היה המורה המורה והמוצא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סוחר או חיטש מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יודים			
27	שנדור דיקובסקי	28	19	"	מלך	מלך
15	"	3	25	"	"	"
16	"	3	25	"	"	"
28	דיקובסקי	2	24	"	"	"
17	"	2	24	"	"	"



ПРОСТУПАНИЕ BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
18	"	"	4 июля	26 августа	В Ц	Теркавскій Михаилъ Давидовичъ мать и того же мѣсяца свѣта въ селѣ Авруцъ Яковлевъ сынъ Сергейъ мать Ита	Давидъ
29	Дитковскій	"	8 15	30 1 мая	"	Теркавскій Михаилъ Ивановичъ Никола свѣта въ селѣ Авруцъ Мисельъ Исаковичъ Сергейъ мать Ита	Михаилъ
30	матери	"	14 21	6 13	"	Теркавскій Михаилъ мать Меръ Доръ ковичъ Осиповъ сынъ Мать Марии Теркавскій Давидъ Купельскій свѣта Илья Зубмановичъ Ивановичъ мать Сергейъ	Михаилъ
31	матери	"	18 25	10 17	"	Теркавскій Михаилъ Купельскій свѣта Илья Зубмановичъ Ивановичъ мать Сергейъ	Михаилъ
32	матери	"	26 3 июля	18 25	"	Теркавскій Михаилъ мать Серодимъ скаго свѣта въ селѣ Сергейъ Мисель Сергейъ Серодимовичъ Мисельскій свѣта Ита	Михаилъ

Всего: Теркавскій Михаилъ Давидовичъ Е. Краевичъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המדלה הפרע והמצא	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"ט		איה נולד ד"ט בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד"ט מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט נולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמה רבקה
		למנוח יובים	למנוח יהודים			
18	"	4	26	"	"	ד"ט מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב
29	"	8	30	"	"	"
30	"	14	6	"	"	"
31	"	18	10	"	"	"
32	"	26	18	"	"	"

Сергейъ Мисель



ПРОСТУПАНИЕ BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
33	Туркескій	30	29	Вилейскій мѣсяцъ	Вилейскій мѣсяцъ	Мавриана
34	Дитковскій	30	29	Туркескій мѣсяцъ	Туркескій мѣсяцъ	Мавриана
19	—	4	26	Туркескій мѣсяцъ	Туркескій мѣсяцъ	Мавриана
35	Дитковскій	5	12	Туркескій мѣсяцъ	Туркескій мѣсяцъ	Мавриана

добрыя и кресты

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד דיט בעור וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו דימועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו דיט נולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
33	—	30	29	—	—	—
34	—	30	29	—	—	—
19	—	4	26	—	—	—
35	—	5	12	—	—	—



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

21

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
20	"	"	14	7	у вѣр.	г-н С. Теркаскій и м-ца Дубовна Теркаскій Менделъ Нарыженна с-н Бершанскій маѣ Василъ Бруха	Ефрейга
36	Дитковскій	"	10	3	"	Теркаскій 2 <sup>й</sup> дѣль Маубринъ	Майбригъ
			17	10	"	д-нъ Куперескій Нарыженна с-нъ Волко Кучъ	Кучъ
					"	Дельмановичъ Цейтманъ маѣ	Детеръ
37	то же	"	11	4	"	Теркаскій и м-ца Маубринъ	Маубринъ
			18	11	"	м-ца Кисель Нарыженна Салиуиновичъ Хань-Ахоль	Нарыженна Хань-Ахоль
					"	Стошинскій маѣ Рубкалевъ	
21	"	"	18	11	"	Теркаскій и м-ца Дубовна	Дубовна
					"	Мисина Моисей Нарыженна с-н маѣ Моршанъ Саша	Моршанъ Саша

חלק ראשון מן הולדים

61

מספר	מי היה המדל המודע והמוצא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כח אלול נומל לכח	איה גולד ד"ט בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ט מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חוש מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
20	"	14	7	"	מ-ט
36	ד"ט	10	3	"	מ-ט
		17	10	"	מ-ט
37	ד"ט	11	4	"	מ-ט
		18	11	"	מ-ט
21	"	18	11	"	מ-ט



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
38		Дитковскій	16	9	у вѣ	62 С. Черкасскій	Маврико
			23	16		Черкасскій	Маврико
						Семьянскій	Маврико
						Семьянскій	Маврико
						Семьянскій	Маврико
22		"	25	18	"	Авустовскій	Дубокка
						Семьянскій	Дубокка
						Семьянскій	Дубокка
						Семьянскій	Дубокка
23		"	25	18	"	Отставной	Дубокка
						Семьянскій	Дубокка
						Семьянскій	Дубокка
						Семьянскій	Дубокка

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מו הרה המדול הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"ט בילד כא אלול נימל לכח		איה נולד ד"ט בעיר וולגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיפש מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבה
		למנין יובים	למנין יהודים			
38		16	9			
		23	16			
22		25	18			
23		25	18			



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
39	Дитковскій	23	16	в. С. Каневскій	Мальчикъ	
		30	23	Теркасинъ Соуславъ Мартыновичъ	сестр. екаге оджеетва Луна	
40	тотъ же	24	17	" Габрушинъ	Мальчикъ	
		31	25	Михаилъ Мартыновичъ	Иосифъ Моисеи Иосифовичъ	

1868 года 31 июля. Это в Лодзи случилось в  
 рожденіи Теркасиной екаге оджеетва Луна  
 и мальчикъ и сестр. екаге оджеетва Луна  
 и мальчикъ и сестр. екаге оджеетва Луна

חלק ראשון מן תולדות

מספר	מי היה המוהל המרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול נומל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיוט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ, בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יו"ט	למנין יו"ד			
39		23	16	ב. ס. קאנעווסקי	מאלצ'יק	
		30	23	טערקאסינע סאוסלאווע מארטיןאוויטש	עקאגע אדזשעטווא לונה	
40		24	17	" גאברושין	מאלצ'יק	
		31	25	מיכאלע מארטיןאוויטש	יוסף מוסיש יוסעפאוויטש	

1868 יאר 31 יולי. זעט דאס וואס פאר א זאך  
 פאר א טאכטער און א קינד פאר א טאכטער  
 און א קינד פאר א טאכטער און א קינד פאר א טאכטער



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женского. Женского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
41	Дитковскій	30 Октяб.	23 Янв.	въ г. Теркасскаго уѣзда	Майскаго	Майскаго
		6 Авг.	30	Теркасскаго уѣзда	Дубинскаго	Нармченскаго
	ста			саян.	Дашевскаго	Хашинскаго
					Халасата	
42	мотинскій	30 Октяб.	23	"	Цитринскаго уѣзда	Майскаго
		6 Авг.	30		шнуръ	Нармченскаго
					овсеевскаго	Богородскаго
					славянскаго	
43	мотинскій				русскій	
		2	26	"	Звенигородскій	Майскаго
		9	3		Монгольскій	Нармченскаго
					маньчжурскаго	Богородскаго
					Мендеевскаго	Монгольскаго
					Сибирскаго	
					Маньчжурскаго	

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל	הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול נימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וולגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חיפש מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
			למנוח וימים	למנוח והודים			
41			30	23			
			6	30			
42			30	23			
			6	30			
43			2	26			
			9	3			



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

2

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женского. Мужского.	Кто совершил шагъ обрядъ обръзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и об- рѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
24	—	4	28	въ С. Туркавскій мѣсяцъ	Туркавскій мѣсяцъ	Триворна
		стат.	Баша	Туркав	манъ Сашушичъ	Нарыженная
		р. 1907	12/5	матъ	Шваковичъ	Саша
					зирковъ шагъ	
					Саша	
25	—	4	28	въ С. Туркавскій мѣсяцъ	Туркавскій мѣсяцъ	Триворна
					манъ Саша	Нарыженная
					Сурковичъ	Саша Шиндерб
					церковенный шагъ	
					Саша	
44	Турковскій	4	28	въ С. Туркавскій мѣсяцъ	Туркавскій мѣсяцъ	Машушичъ
		11	5	въ С. Туркавскій мѣсяцъ	Туркавскій мѣсяцъ	Нарыженная
					Войковичъ	Саша Шиндерб
					Саша	
					Саша	

חלק ראשון מן נולדים

65

מספר	מי היה המרהל הפרע והמוצץ	קודש יום הולדה ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכה	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
24	—	4 28	—	—	—
25	—	4 28	—	—	—
44	—	4 28	—	—	—
		11 5	—	—	—



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
45	Дитковскій	6	30	въ с. Черкасскій мѣстѣ	Майбрикѣ	Майбрикѣ
		13	7			
46	Мотилѣ	8	2	" Черкасскій мѣстѣ	Майбрикѣ	Майбрикѣ
		15	9			
47	Мотилѣ	9	3	" Каневскій мѣстѣ	Майбрикѣ	Майбрикѣ
		16	10			
48	Мотилѣ	10	4	" Черкасскій мѣстѣ	Майбрикѣ	Майбрикѣ
		17	11			

חלק ראשון מן נולדים

656

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכה		איזה גילד ד'מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד'מ גילד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יהודים			
45	Дитковскій	6	30	" Черкасскій мѣстѣ	Майбрикѣ	Майбрикѣ
		13	7			
46	Мотилѣ	8	2	" Черкасскій мѣстѣ	Майбрикѣ	Майбрикѣ
		15	9			
47	Мотилѣ	9	3	" Каневскій мѣстѣ	Майбрикѣ	Майбрикѣ
		16	10			
48	Мотилѣ	10	4	" Черкасскій мѣстѣ	Майбрикѣ	Майбрикѣ
		17	11			



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
26	-	10	4	въ г. Теркаскій мѣсяцъ	Дубочка мать	Нартема
				Суржиковскій	Суржиковскій	Брайны
				мать Чини		
27	-	15	9	Воинковскій	Дубочка	Нартема
				мѣсяцъ	Суржиковскій	Суржиковскій
				Суржиковскій	Суржиковскій	Суржиковскій
				Суржиковскій	Суржиковскій	Суржиковскій
49	Дитковскій	11	5	Теркаскій мѣсяцъ	Майчикъ	
		18	12	мѣсяцъ Шнееръ	Нартема	
				Макиевскій мѣсяцъ	Абрамъ	Дубочка
				Бинома		
50	мать	21	15	Теркаскій мѣсяцъ	Майчикъ	
		28	22	мѣсяцъ Шнееръ	Нартема	
				Полонскій мѣсяцъ	Волька	
				Кана	ка	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כח אלול בימל לכה		איה גולד ד"ט בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מופקב בן שמעון כץ סוחר או הויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד, מ בילד וזכר ושמו ראובן או גולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יובנים	למנין יהודים			
26	-	10	4			
27	-	15	9			
49	דיתקובסקי	11	5			
		18	12			
50	מא	21	15			
		28	22			







ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
28	—	1. Сен.	26	въ С. Теркавскій мѣстѣ	Дубовина	Дубовина
		матрѣ		Теркавскій мѣстѣ	Мелема	Карпковина
				свѣтъ	Яковиль	Брусен-Хан-Бусид
					мелехий матѣ	
					Брайны	
54	Дитковскі	3	28	"	Минскій мѣстѣ	Майбичка
		10	6. тичурѣ		мѣстѣ	Дубина
					дубинскій	Дубина
					Ридеръ матѣ	
					Сивка	
55	матичѣ	4	29	"	Теркавскій мѣстѣ	Майбичка
		11	7. тичурѣ		мѣстѣ	Беринко
					Квитницкій мѣстѣ	Саржанъ
					Брайны	
56	матичѣ	5	1	"	Волковскій мѣстѣ	Майбичка
		12	8		мѣстѣ	Борко
					Дубина	Норна
					мѣстѣ	Лейсаръ
					Дубина	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"ט גילד כ"א אלול גימל לכה		איה גילד ד"ט בעור וילגנ	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד, מ גילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יהודים			
28	—	1	26			
54	Дитковскі	3	28			
		10	6			
55	матичѣ	4	29			
		11	7			
56	матичѣ	5	1			
		12	8			



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
29	—	8 Сеп	4	въ С. Шавицкѣи мѣстѣ	Дворна	Нартеманъ
		матрѣ	тѣщере	Црквае	минь и тороши	Мана
				саявъ	адцетва	Монсей
					Дубовскіи	Мехиц
					матрѣ	Шейна
30	—	9	5	"	Золотоноскѣи	Дворна
					мѣщанинъ	Нартеманъ
					Самуилъ	Андрѣевичъ
					Тригза	Томасовскіи
					матрѣ	Шейна
31	—	9	5	"	Црквае	минь
					Монсей	Нартеманъ
					авеси	Бершицкѣи
					Дубна	Суря

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הסורע והמצרף	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"ט בילד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשה ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יודדים			
29	—	8	4		שם האב והאם של הילד ומה מעשה ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
30	—	9	5		שם האב והאם של הילד ומה מעשה ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
31	—	9	5		שם האב והאם של הילד ומה מעשה ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
57	Дитковскій	10 Сеп	6	въ с. Туркаевскій 2-й шиб	Майбрик	Майбрик
	мать	тишур	тишур	Туркаевскій купеческій	Наринен	Наринен
		17	13	савь сынъ Дубингъ	Ауер	Ауер
				Менделовичъ		
				Цейтлинъ, мать		
				Сина		
58	матиме	17	13	Могилевскій мѣщ	Майбрик	Майбрик
		24	20	сынъ Израиль	Наринен	Наринен
				Зельмановичъ	Мансей Ауер	Мансей Ауер
				Шинкинъ		
				мать Анна		
<p>1868 Сентябрь 30-дней Это в Сентябрь мѣсяцъ родился          сынъ мужика и сестры женкаго пола, вѣтъ 11,          в томъ удостовѣрено Туркаевскій 2-й шиб          Рабинъ Селиман Крауцъ          рабинъ</p>						

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כח אלול בומל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וולגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמר ראובן או בולדה בקבה ושמרהבקה
		למבין ונבים	למבין יהודים			
57	ד"ר טייטלבוים	10	6	טורקאוו	מייבריך	מייבריך
		17	13	טורקאוו	נארין	נארין
					אויור	אויור
					צייטלין, מאם	
					סינא	
58	ד"ר טייטלבוים	17	13	מאגילעוו	מייבריך	מייבריך
		24	20	זעלמאנווויץ	נארין	נארין
					מאנסי אויער	מאנסי אויער
					שינקין	
					מאם אנה	
<p>1868 30 סעפטעמבער דאס איז דער 30סטער טאג פון סעפטעמבער          האט זיך געבוירן א טאכטער פון אן אידן, און זי איז          11 יאר אלט, דאס איז דער 11סטער טאג פון סעפטעמבער          דאס איז דער 11סטער טאג פון סעפטעמבער          דאס איז דער 11סטער טאג פון סעפטעמבער</p>						



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
59	Дитковскій	1	21	Въ С. Сергасекаго обществѣ	Мамышичъ	Мамышичъ
		Октяб.	тишрей	Сергасе	Сершонъ, Мрашовицъ,	партиленъ
		8	4	самъ	Юркинъ, мать Мрашичъ	
			Кеибери		Дуринъ	
32	"	5	1	"	Каневскій мѣщанъ Дубовка	
					нинъ, Овсей-Ашмицъ, партиленъ	
					Дубовицъ, мать Дурафрейга	
					Корайна	
33	"	11	7	"	Чигиринскій мѣщанъ Дубовка	
		20е. 1827г.	3/ix		нинъ, Кибякъ, партиленъ,	
					мановицъ, Млошицъ, Хана	
					скій, мать Фрейга	
34	"	11	7	"	Сергасекаго обществѣ Дубовка	
					Млеша-Венеръ, партиленъ,	
					Дуринъ, Фрастовъ-Фруци	
					скій, мать Мла	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המרע והמוצץ	חדש ויום הולדת ויום המילה ד"מ		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשתו ד"מ, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיפש מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ, נולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין ירחים			
59	ד"ר מרדכי	1	21	סרגאסקא	מאמישיץ	מאמישיץ
		8	4		יוסקין, מארישיץ	
					דורין	
32	"	5	1	"	קאנעווסקי משיחא דובוקא	
					נין, אשוי-אשמיץ, פארטילען	
					דובוויץ, מאת דוראפריגא	
					קוראיינא	
33	"	11	7	"	צ'יגירינסקי משיחא דובוקא	
		20e. 1827g.	3/ix		נין, קיבאק, פארטילען,	
					מאנוויץ, מלושיץ, חאנא	
					סקי, מאת פריגא	
34	"	11	7	"	סרגאסקא דובוקא	
					מלשא-בענער, פארטילען,	
					דורין, פראסאוו-פריצין	
					סקי, מאת מלא	



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
111	Дитковскій		13	9	Въ С. Сергаскій мѣстѣ	Майльбергъ	
			Октяб.	Киевск.	Сергасъ мѣстѣ	Калинск.	
			21	16	село Моисей	Айдовск.	
					Полонскій мѣстѣ		
					Али		
35	"	"	15	11	" Киевскій мѣстѣ	Дубовка	
					Купеческій мѣстѣ	партищенск.	
					Велик. Мордуко	Дима	
					мѣстѣ	Виродскій	
					мѣстѣ	Сурма	
31	"	"	15	11	" Киримскій мѣстѣ	Дубовка	
					мѣстѣ	Калинск.	
					Моисеевск.	Вѣрск.	
					Зирскій мѣстѣ	Лавра	
					Сурма		

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המנהל המורע הדמוצי	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא אלול נומל לכח	איה גולד דיט בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דימיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיפש מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו דיט בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
111	דיתקווסקי	13 9		מייסד מייסד חוש סאלמון	מייסד
		21 16		מייסד מייסד חוש סאלמון	מייסד
35	"	15 11		מייסד מייסד חוש סאלמון	מייסד
				מייסד מייסד חוש סאלמון	מייסד
31	"	15 11		מייסד מייסד חוש סאלמון	מייסד
				מייסד מייסד חוש סאלמון	מייסד



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.		
		Христианскій.	Еврейскій.					
61	Ситковскій	22	18	Иде Я. Черкасскаго адъютанта	Мамвильск	Мамвильск		
		Октяб.	тишрей	Черкас	Мотяхъ Мордуко		парольск	
		14	11	саатр	виль Землинскій		Мамвильск	
	Октяб.	Шевва		мать Шейнаевъ				
62	матиль	12	8	" Каневскій	супина	Мамвильск		
		19	15	минъ Менделъ	парольск			
				Матиръ	мать Моисей			
				Ана дуря				
63	матиль	12	8	" Киевскій	Землинск	Мамвильск		
		19	15	Купецъ	Мордуко	парольск		
				Городишскій	мать Осей			
				Сосей				
37	"	18	14	"	Богемскій	Давочка		
						минъ	Кашинск	парольск
						Мейдманъ	Берманъ	Тейн
				мать Осей				

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה המרצע והמורצע	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"ס בילד כ"ה אלול ביטל לכה		איה גילד ד"ס בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיפש מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גילד וזכר ושמו ראובן או גולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין ייבנים	למנין יהודים			
61	Sittkowsky	22	18	ממביל	ממביל	ממביל
		14	11			
62	"	12	8	"	"	"
		19	15			
63	"	12	8	"	"	"
		19	15			
37	"	18	14	"	"	"

איש



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, ямена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
38	"	18	14	Въ Т. Теркасскаго общества Дѣвонка	Теркас Мнени Самуиловъ нароченная	Самуилъ
		Октяб.	Хешвенъ	Родковичъ Дашевскій	Ита	Ита
				мать Злата		
39	"	18	14	" Теркасскаго 2 <sup>го</sup> общества Дѣвонка	Купелевскій сынъ нароченная	Самуилъ
				Милонъ Лешинъ Оура		Самуилъ
				сынъ Митомирскій		
				мать Маиша		
44	Дитковскій	20	16	" Воиномошскій Мандиловъ	Мандиловъ	Самуилъ
		24	23	Мандиловъ Туринъ нароченная		Самуилъ
				Мандиловъ Туринъ Мандиловъ		
				мать Мандиловъ		
45	Мотилъ	20	16	" Теркасскаго общества Мандиловъ	Мандиловъ	Самуилъ
		24	23	Мандиловъ Туринъ нароченная		Самуилъ
				Мандиловъ Туринъ Мандиловъ		
				мать Мандиловъ		

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמורע	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כח אלול בשלם לכה		איה נולד ד"ט בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד,מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיפש מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד,מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנוח ימים	למנוח ימים			
38	"	18	14	"	שמואל בן שמעון	שמואל
					מרים בת צבי	מרים
39	"	18	14	"	שמואל בן שמעון	שמואל
					מרים בת צבי	מרים
44	ד"ט	20	16	"	שמואל בן שמעון	שמואל
		24	23		מרים בת צבי	מרים
45	ד"ט	20	16	"	שמואל בן שמעון	שמואל
		24	23		מרים בת צבי	מרים



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христiанскій.	Еврейскій.			
411	"	"	23	19	Мѣ Д. Теркаскій мѣщанинъ	Амвросіа	
			Октяб.	Кливленъ	Теркас	Шимша Нуримовичъ-париченнаго	
					саянъ	внѣ Францкiй маѣ Шейндель	
						Иванъ	
66	Дитковскій	"	23	19	" Теркаскій мѣщанъ	Мавлѣвичъ	
			20	26	мнѣ Суревъ	париченнѣ	
					Абрамовичъ	Дура Суревъ	
					еврейскій маѣ Суря		
67	матиме	"	24	20	" Теркаскій мѣщанъ	Мавлѣвичъ	
			31	24	мнѣ Михеевъ	париченнѣ	
					Баримашъ маѣ	Шуримовъ Дувида	
					Давидъ		
68	матиме	"	24	20	" Теркаскій мѣщанъ	Мавлѣвичъ	
			31	24	мнѣ Сримеевъ	париченнѣ	
					Самуиловичъ	Александръ Теркаскій	
					Мициноскій маѣ		
					Тейна	Иванъ	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כח נומל לכח	איה נולד ד"מ בעור וילגנא	שם האב והאם של הילד נמה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים כח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
411	"	23 19	"	שם האב והאם של הילד נמה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים כח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
66	דיתקוויץ	23 19	"	שם האב והאם של הילד נמה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים כח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		20 26		שם האב והאם של הילד נמה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים כח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
67	מתימה	24 20	"	שם האב והאם של הילד נמה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים כח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		31 24		שם האב והאם של הילד נמה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים כח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
68	מתימה	24 20	"	שם האב והאם של הילד נמה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים כח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		31 24		שם האב והאם של הילד נמה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים כח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ роженія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
69	Дитковский	24	20	Въ С. Троицкѣ	Состояніе отца, имена отца и матери.	Мальчикъ
		Октяб.	Киевск.	Теркасска	Состояніе отца, имена отца и матери.	Мальчикъ
		31	24	свѣтъ актъ Савириновичъ	Состояніе отца, имена отца и матери.	Иванъ шавъ
					Состояніе отца, имена отца и матери.	Нехаша
<p>1868 года Октября 24. Въ С. Троицкѣ родился мальчикъ въ городѣ Теркасска одиновчатъ мужескаго и девѣтъмѣсячнаго пола; села Клаути ст 20, в томъ поданъ въ удостовѣреніе.</p> <p>Теркасскаго Индѣвскіи Раввина Е. Крауца</p> <p>Братъ рожденіи шавъ</p>						
70	Дитковский	8	6	Въ С. Троицкѣ	Состояніе отца, имена отца и матери.	Мальчикъ
		Ноябр.	Киевск.	Теркасска	Состояніе отца, имена отца и матери.	Мальчикъ
		15	13	свѣтъ свѣтъ Анна Мейн.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Мейеръ
					Состояніе отца, имена отца и матери.	Монаховъ Фрейн
					Состояніе отца, имена отца и матери.	Кейв шавъ
					Состояніе отца, имена отца и матери.	Хава

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל המרצע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כח אלול בימל לכה		איה גולד ד"ט בעור וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיפש מרים בת צבי קצב	מי גולד ראיוה שם ניתן לו ד"ט גולד זכר ושמו ראובן או גולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
69	ד"ר שמואל	24	20	ט"ו שבט	ג' מרדכי שמואל	ע"פ ושל
		31	24	ט"ו שבט	ש"ק שמואל בן שלמה	ג' של
					י"ג שמואל	
<p>1868 י"ג שבט 31 חודש אלול יום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כח אלול בימל לכה</p> <p>שמואל שמואל בן שלמה</p> <p>ש"ק שמואל בן שלמה</p> <p>י"ג שמואל</p>						
70	ד"ר שמואל	8	6	ט"ו שבט	ש"ק שמואל	ע"פ ושל
		15	13	ט"ו שבט	ש"ק שמואל	ע"פ ושל
					ש"ק שמואל	



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
41	-	8	6	Въ Д. Черкасскій унѣмъ	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
42	-	9	7	"	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
41	Дитковскіи	12	10	"	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		19	17	"	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי דעה המרהל המורע והמצפ	חדש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כח אלול נומל לכה		איה גולד ד"מ בעיר והלגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד.מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
41	-	8	6	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד.מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
42	-	9	7	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד.מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
41	ד"מ	12	10	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד.מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		19	17	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד.מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
42	Датковскій	30/20 9.9	14	12	Вдѣл. Черкасскій мѣстечко Маевкино	мать Лейбъ Мой нартоленъ	
			28	19			
43	потомств	23	16	14	" Погоурскій мѣстечко Маевкино	мать Моисей нартоленъ	
			23	21			
44	потомств	25	18	16	" Погоурскій мѣстечко Маевкино	мать Ганна нартоленъ	
			25	23			
45	потомств	24	20	18	" Черкасскій мѣстечко Маевкино	мать Шая Шрай нартоленъ	
			24	25			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המהול המורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ל"ט בילד כ"א אלול בלמל לכה		איה נולד ד"פ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מלים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יהודים			
42	דאטקאוו	14	12	מאעווי	שאלען וויסלען און	שאלען
		21	19			
43	זע	16	14	"	שאלען וויסלען	שאלען
		23	21			
44	זע	18	16	"	שאלען וויסלען	שאלען
		25	23			
45	זע	20	18	"	שאלען וויסלען	שאלען
		24	25			



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	72	Датковскій	14	12	Въ Д. Теркасскій мѣстечко	Майчикъ	
		30/1/20 9-9/1/20	Касары	Касары	Теркасс	мать Майль Шай	
			21	14	самъ	севичъ, Бродскій Шая	
						мать Рубна	
	73	потомств	16	14	"	Полоцкій мѣстечко	
			23	21		мать Моисей	
						Срочковскій, Бар-Величъ	
						кабъ мать Злата	
	74	потомств	18	16	"	Полоцкскій мѣстечко	
			25	23		мать Бешимъ	
						Фрайтенковскій	
						Фрайтенъ	
						Финтеръ мать	
						Бруска	
	75	потомств	20	18	"	Теркассскій мѣстечко	
			24	25		мать Шая Шуръ	
						Срочковскій, Фрай-Меръ	
						мать Шая	

חלק ראשון מן הולדים

78

מספר	מי היה המהלה המורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דיט בילד כא אלול בילד לכה		איה גולד ד"ט בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, המיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מלוס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או גולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יהודים			
72	דאטקאוו	14	12	טערקאס	מאייכע	מאייכע
		21	14		שעביץ, ברודסקי	שעביץ
73	פאטקאוו	16	14	"	פאליצקי	פאליצקי
		23	21		פאליצקי, באר-באליץ	פאליצקי
					מאטער זאלא	
74	פאטקאוו	18	16	"	פאליצקי	פאליצקי
		25	23		פאליצקי	פאליצקי
					פאליצקי	
					פאליצקי	
75	פאטקאוו	20	18	"	טערקאס	טערקאס
		24	25		טערקאס	טערקאס



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
47	Датковъ	28	26	Въ Д. Миташинскій	Машинскій	
	Носовъ	Киевскій	Сергас	Миташинскій	Сина	нарткенскій
	5	3	сааръ	Берковскій	Тимъ	Шлема
	Декабрь	Тейвнеръ		мать	мать	
				Темъ		
48	Мотилъ	3	1	"	Черкасскій 2 <sup>й</sup> Тимъ	Масловскій
	11	8		"	г. Купчовскій	нарткенскій
				"	Синьскій	Аронъ
				"	Дубининскій	
				"	Венгеровскій	
				"	мать	Пери
44	"	3	1	"	Синьскій	Израилъ
				"	Израилъ	нарткенскій
				"	Синьскій	Томъ
				"	мать	Брайна

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה המורה	חודש ויום הולדה ויום המילה דיט בילד כא אלול נימל לכה		איה גולד ד"ס בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, מייעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואותה שם נתן לו ד"ס גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יהודים			
47	דאטקאוו	28	26	מיטאשינסקי	מאשינסקי	
	נוסאוו	5	3	קייאוו	סינא	נארטקענסקי
	דעקאבר			טײַבנער	מאטער	מאטער
					טעם	
48	מוטיל	3	1	"	צערקאסקי 2 <sup>טער</sup> טימ	מאסלאנסקי
	11	8		"	קאפאטסקי	נארטקענסקי
				"	סינינסקי	אראן
				"	דובינינסקי	
				"	בענגערווילסקי	
				"	מאטער	פערע
44	"	3	1	"	סינינסקי	יזראעל
				"	יזראעל	נארטקענסקי
				"	סינינסקי	טאמ
				"	מאטער	בריינא



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
49	Ритковскій	9	7	Въд. Перкасовій ишра	Маслинскій	Маслинскій
	Декабрь	16	14	Перкасовій ишра	Маслинскій	Маслинскій
				Васильскій мать		
80	Мотинскій	9	7	" Перкасовій ишра	Маслинскій	Маслинскій
		16	14	Маслинскій ишра	Маслинскій	Маслинскій
				Маслинскій ишра	Маслинскій	Маслинскій
45	"	13	11	" Отставной сои	Давыдова	Давыдова
				дот. Абрамскій	Маслинскій	Маслинскій
				Маслинскій ишра	Маслинскій	Маслинскій
				мать Олена		

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דיט		איה גולה ד"מ בעיר וילנה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין ידורים			
49	ריתקובסקי	9	7	בד	מסלינסקי	מסלינסקי
		16	14		מסלינסקי	מסלינסקי
80	מוטין	9	7	"	מסלינסקי	מסלינסקי
		16	14		מסלינסקי	מסלינסקי
45	"	13	11	"	דאבידא	דאבידא



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женского	Мужского	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Диткавскі	10	8	Въд. Черкасскій мѣсяцъ	Мамъкинъ	
		Декабрь	17	15	Черкасскій мѣсяцъ	Мартыненъ	
					свѣтъ ма Киселювскі	Шая	
					Антеккаръ свѣтъ		
					Муда		
		молчане	11	9	" Черкасскій мѣсяцъ	малышкѣ	
			18	16	дѣл Купецъ	Мартыненъ	
					ка Сигаловъ	Абрамъ	
					матв Сура		
		молчане	11	9	" Черкасскій мѣсяцъ	малышкѣ	
			18	16	мѣсяцъ Шенув	мартыненъ	
					Медяковскі	Андрѣ	
					Шанира	матв	
					Кана Сура		

1 Младш 1919 г.  
13 годъ счислѣніе  
12 годъ счислѣніе

18/12/1918  
вн. дѣл

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המרהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה למ בילד כה אלול נימל לכה		איה נולד המ בעיר וילנה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, המיעקב בן שמעון כץ סוחר או הייט מרים בת צבי קצב	מנין נולד ואיזה שם נתון לו, מנין נולד וזכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבה
		למנין יובים	למנין יהודים			
81	דיתקאוו	10	8	בד	מאמקין	מאמקין
		17	15	בב	מארטנען	מארטנען
					מא קיסלעוו	מא קיסלעוו
					אנטקאר שווע	
					מודא	
82	מולחאנע	11	9	"	בד	מאמקין
		18	16	"	בב	מארטנען
					בא סיגאל	אבראם
					מאטו סורא	
83	מולחאנע	11	9	"	בד	מאמקין
		18	16	"	בב	מארטנען
					מא קיסלעוו	אנדרי
					שאנירא	מאטו
					קאנא סורא	

40



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
416	"	18	16	Въ Д. Виленскій мѣсяцъ Декабръ	Милославскій мѣсяцъ Мартъ	Давидъ
417	"	20	18	"	Звенигородскій мѣсяцъ Мартъ	Давидъ
418	Аронъ	20	18	"	Туркостанскій мѣсяцъ Мартъ	Давидъ
	Буртмянокъ	24	25	"	Туркостанскій мѣсяцъ Мартъ	Давидъ

909/17-268  
0:000

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ר"מ בילד כ"א אלול בימל לכה		איה נולד ר"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ר"מ בילד וכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
416	"	18	16	"	דוד	דוד
417	"	20	18	"	דוד	דוד
418	"	20	18	"	דוד	דוד
	"	24	25	"	דוד	דוד

pal



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

85	Дитковскій	21	19	Въ С. Серкасовкѣ	Мамблицъ	Мамблицъ
		28	26			
86	тотъ же	23	21	"	Митюширскій	Мамблицъ
		31	28			
87	тотъ же	24	22	"	Лосвицкій	мѣщанинъ
		31	29			
					Абрамовичъ	Архивъ
					Фришбергъ	мать
					Рейнъ	Тунда

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"ט בילד כא אלול בימל לכה		איה נולד ד"ט בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכו' ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנוח יובים	למנוח יהודים			

85	ד"ט	21	19	"	ממבליץ	ממבליץ
		26	26			
86	ד"ט	23	21	"	ממבליץ	ממבליץ
		31	28			
87	ד"ט	24	22	"	ממבליץ	ממבליץ
		31	29			



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№ Женского	№ Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, ямена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

88 Дитковскій 24 22 Въ С. Радомишевскій Мамышичъ  
 Декабрѣ 31 24 саяръ Лейперъ Кагановъ Исаакъ  
 скій маѣ Бруха

1868 Гага Декабрѣ 31 дня. Это въ Декабрѣ мѣсяцѣ  
 родился въ Варшавѣ пержаваатъ Владиміръ муромскаго  
 и Четырехъ мѣсяцаго поля; всего Местъмадуатъ 816,  
 въ томъ подписью Удостоверено  
 Церковскій Удѣльскій Раввинъ Т. Кравицъ  
 Гага Рабинимъ

1868 Гага Декабрѣ 31 дня. Это въ 1868 годѣ родился  
 Восемьдесятъ восемь муромскаго и сорокъ семь мен-  
 скаго поля; всего сто тридцать пять въ 1868, въ томъ  
 подписью Удостоверено:  
 Церковскій Удѣльскій Раввинъ Т. Кравицъ  
 Гага Рабинимъ

1874 года Декабрѣ 31 дня Рина сивинскаго

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המרהל הסודי והמוציא	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כח אלול נוטל לכה		איה גולד דימ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
		למנוח וימים	למנוח יהודים			

88 דיתקווסקי 24 22 ב"ש רדומישעוויסקי מאמישיץ  
 דעקאבר 31 24 סאיר לייפער קאגאנוו יסאק  
 סקיי מאי ברוחא

1868 גאגא דעקאבר 31 טאג. עס איז דעם דעקאבר  
 מנאט געבוירן אין ווארשע דער פערשער  
 ווילנער רבין וואס האט געדינט אין  
 ווארשע פון 1816 ביז 1868, דער  
 זון פון רבי יעקב יצחק רובין

1868 גאגא דעקאבר 31 טאג. אין 1868 יאר  
 איז געבוירן אכציג און אכציג מורומסקע  
 און פערציג און פערציג מענליכע קינדער  
 אין דעם פאלד; דער גאנצער צאל  
 איז 816, דער פון דעם זעלבן  
 יאר

1874 יאר דעקאבר 31 טאג רינא סיביוויע



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

представлены отъ Черкаскаго Козацкаго  
 Священнаго Синода Синодальной Канцеляріи  
 и въ Черкаскаго Синодальной Канцеляріи  
 и въ Черкаскаго Синодальной Канцеляріи  
 и въ Черкаскаго Синодальной Канцеляріи  
 и въ Черкаскаго Синодальной Канцеляріи

Черкасск 406  
86

2 Черкасск

рожд. 1868г  
1867г





ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго. Мужскаго.	Кто совер- шалъ обрядъ обръзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и об- рѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Хриси- анскій.	Еврей- скій.			

*по распоряженію Священника Козлова  
Священника Козлова Козлова Козлова  
Козлова Козлова Козлова Козлова  
Козлова Козлова Козлова Козлова  
Козлова Козлова Козлова Козлова  
Козлова Козлова Козлова Козлова*

*Первичная 406  
86*

*2. Церковь*

*рожд. 1868г.  
1867г.*

*Смо*

ПЕРЕЧЯТО НАМЕРЕННО  
INTENTIONALLY REFILMED



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Саргисъ	1	7		отца Сергаскии матери Марии	Саргисъ
		Мавриана	8	14		отца Мавриана матери Марии	Мавриана
		Мавриана	8	14		отца Мавриана матери Марии	Мавриана
		Мавриана	8	14		отца Мавриана матери Марии	Мавриана
		Мавриана	8	14		отца Мавриана матери Марии	Мавриана
		Мавриана	8	14		отца Мавриана матери Марии	Мавриана

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כח אלול בימל לכח	איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דימיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
1	סרסיס	1 7	סרסיס	האב סרסיס ודימיה מריא	סרסיס
2	סרסיס	1 7	סרסיס	האב סרסיס ודימיה מריא	סרסיס
3	סרסיס	1 7	סרסיס	האב סרסיס ודימיה מריא	סרסיס



PERESHIYTO NAMEYENNO  
INTENTIONALLY REFILMED

23

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1	Свирский	1	7	в селѣ Свирскомъ	Иванъ Свирский	Иванъ
2	Майманъ	1	7	"	Иванъ Свирский	Иванъ
3	Майманъ	8	11	в селѣ Свирскомъ	Иванъ Свирский	Иванъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דיט בילד כא אלול נימל לבח		איה נולד ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנוח יובים	למנוח יהודים			
1	Свирский	1	7	Свирск	Иванъ Свирский	Иванъ
2	Свирский	1	7	Свирск	Иванъ Свирский	Иванъ
3	Свирский	8	11	Свирск	Иванъ Свирский	Иванъ



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Что родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	—	8	14	Бѣл. Берка	отецъ Аврунъ ский мать Анна	Давидъ
2	—	8	14	"	отецъ Беркаскій мать Анна	Давидъ
4	Аврунъ и мать Анна	8	14	"	отецъ Беркаскій мать Анна	Давидъ
3	—	8	14	"	отецъ Беркаскій мать Анна	Давидъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איזה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
1	—	8	14	"	אבא אברהם	דוד
2	—	8	14	"	אבא אברהם	דוד
4	אברהם	8	14	"	אבא אברהם	דוד
3	—	8	14	"	אבא אברהם	דוד



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
5	Свердловъ Павелъ Ивановичъ Мадаринскій	10	16	Свердловъ	отецъ Зоицъ мать Анна мужъ Иванъ Брусничовскій мать Анна	Селина
4	—	17	23	"	отецъ Теркаевъ мать Анна ратникъ при екаго адмирала Иванъ Врановскій мать Анна	Даръ Селина
5	—	17	23	"	отецъ Василь Ковалевскій мать Анна Стужковскій мать Анна	Даръ Селина

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כח אלול בימל לכח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשה דימיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למבין יובים	למבין יודדים			
5	Свердловъ Павелъ Ивановичъ Мадаринскій	10	16	Свердловъ	Селина	Селина
4	—	17	23	"	Селина	Селина
5	—	17	23	"	Селина	Селина



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

Женского	Мужского	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
6	"	—	20	26	в селѣ Тернапольскій мѣстечко	отецъ Тернапольскій мѣстечко	Дора
7	"	—	20	26	"	отецъ Тернапольскій мѣстечко	Дора
8	"	—	20	26	"	отецъ Тернапольскій мѣстечко	Дора
9	"	—	20	26	"	отецъ Тернапольскій мѣстечко	Дора

מספר	מי היה המוהל	הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ		איה גולה ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד וזכר ושמו ראובן או בולרה נקבה ישמהרבהקה
			למבין יובים	למנחן יהודים			
6	"	—	20	26	"	האב נאשאר מושאנא	עדה נשאר
7	"	—	20	26	"	האב מושאנא	עדה נשאר
8	"	—	20	26	"	האב מושאנא	עדה נשאר
9	"	—	20	26	"	האב מושאנא	עדה נשאר







ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
8	Мать Полтавская Майская	26	9	Воскресенье Церковь св. Марии Ерусалимской	Отецъ викари мн. россійскій мн. уездн. Тершинъ	Сынъ
9	Мать Воронежская	31	7	Воскресенье Церковь св. Николая	Отецъ викари мн. россійскій мн. уездн. Тершинъ	Сынъ
10	Мать Воронежская	1	8	Воскресенье Церковь св. Николая	Отецъ викари мн. россійскій мн. уездн. Тершинъ	Сынъ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כח אלול בימל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
8	מאמר	26 9	היא	היא	היא
9	מאמר	31 7	היא	היא	היא
10	מאמר	1 8	היא	היא	היא







ЧАСТЬ I — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
14	Дарушъ Новошницъ и Маша Маданитъ	13	20	всѣ Церковь свѣтъ	и отецъ Евреинъ мать Анна Свѣтъ Маданъ Серинъ вѣнчанъ Свѣтъ мать Анна	Свѣтъ
15	Маша вѣнчанъ	14	21	"	отецъ Маша Свѣтъ мать Анна Свѣтъ	Свѣтъ
10	"	21	28	"	отецъ Маша Свѣтъ Маша мать Анна	Дарушъ

חלק דאשון מן נולדים

מספר	מי היה המרחל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולר כא אלול בימל לבח		איה נולד ד"מ בעור וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ עקב בן שמעון כץ סוחר או חייש מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולר זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יובים			
14	ד"ר משה משה	13	30	ד"ר משה	מרים צבי	ראובן
15	ד"ר משה	14	21	"	מרים צבי	ראובן
10	"	21	28	"	מרים צבי	ראובן



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
16	Маша	15	22	в. 2. 2. Школы Куп.	отецъ Сергаскин	Саша
	Маша	22	29	в. 2. 2. Школы Куп.	мать Анна	Авдотья
17	Маша	15	22	в. 2. 2. Школы Куп.	отецъ Сергаскин	Саша
	Маша	22	29	в. 2. 2. Школы Куп.	мать Анна	Авдотья
18	—	22	29	в. 2. 2. Школы Куп.	отецъ Сергаскин	Саша
	—	22	29	в. 2. 2. Школы Куп.	мать Анна	Авдотья

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנוח יורשים	למנוח יורשים			
16	משה	15	22	ב. 2. 2. שכול	אבא	שש
	משה	22	29	ב. 2. 2. שכול	אבא	שש
17	משה	15	22	ב. 2. 2. שכול	אבא	שש
	משה	22	29	ב. 2. 2. שכול	אבא	שש
18	—	22	29	ב. 2. 2. שכול	אבא	שש
	—	22	29	ב. 2. 2. שכול	אבא	שש



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
12	"	"	23	30	Средняго двора	отецъ Термаевъ мать Анна	Давидъ Меня
13	"	"	23	30	"	отецъ Термаевъ мать Анна	Давидъ Меня

Всѣмъ сыновьямъ и дочерямъ моимъ  
въ Средняго двора рожденнымъ и крещенымъ  
дочерию Менюху въ мѣсяцъ Іюль  
въ 14<sup>мъ</sup> году въ 1844<sup>мъ</sup> году  
Таблица нависочка

חלק ראשון מן גולדים

מספר קברה	זכרים	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אלול נימל לכח		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבהקא
			למנין יונים	למנין יהודים			
12	"	"	23	30	"	ד"מ טרומפלד וילגא	
13	"	"	23	30	"	ד"מ טרומפלד וילגא	

ועתה נתתי לכם חוקים וצוים  
אשר תעשו כאשר יצא מפי  
אני יהוה אל אבותיכם  
אשר אמרתי לכם  
אשר יצא מפי  
אשר יצא מפי



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Что родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
18	Авруму Новоселъ и Машко Маточинскіе	26	3	в селѣ Тимуринскіи	отецъ Александръ мать Анна	Свѣтъ
19	Маоме	26	3	"	отецъ Моисей мать Анна	Свѣтъ
20	Маоме	21	4	"	отецъ Воиномъ мать Анна	Свѣтъ

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדה ויום המילה		איזה נולד	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו המ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובנים	למנין יהודים			
18	אברהם	26	3	בית	אברהם ורחל	שבת
19	משה	26	3	"	משה ואנה	שבת
20	משה	21	4	"	משה ואנה	שבת



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершил обряд обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Гто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
11	Суринъ Новолазарск. и Мошкы Магачкинъ	21	4	въ селѣ Суринъ у сиротъ	отецъ Суринскій Матрѣевицкій Фроловскій мужъ Мошкы матрѣевицкыи матрѣевицкыи	Семъ
14	—	6	11	"	отецъ Каневскій сиротинскій Реминевскій сиротинскій матрѣевицкыи матрѣевицкыи	Доръ Матка
15	—	6	11	"	отецъ Вилковскій матрѣевицкыи матрѣевицкыи матрѣевицкыи матрѣевицкыи	Доръ Осеа

מספר	מי היה המוהל	המורע והמוצץ	חורש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בולד כה אלול גומל לכה		איה גולד ר"מ בעיה וילגנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד,מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
			למנין יוגים	למנין יהודים			
11	Суринъ	Магачкинъ	21	4	Суринъ	Семъ	
14	—	—	6	11	"	Доръ	
15	—	—	6	11	"	Доръ	



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

99

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Где родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
22	Дядя Новокузнецкая и машина Табачникъ	7	12	Мартъ	отецъ Сергеевичъ Тимофеевичъ Траденкозовъ мать	Селивъ Михеилъ
23	мать обрѣзанъ	8	13		отецъ Каролевъ Тимофеевичъ Кескнъ Молоко Молоко Молоко мать	Селивъ Нахманъ
24	мать обрѣзанъ	13	18		отецъ Дрозденъ Кескнъ Александръ мать	Селивъ Завенъ
25	мать обрѣзанъ	13	18		отецъ Бердатовъ Кескнъ Кескнъ Литва Кескнъ мать	Селивъ Селивъ Селивъ Селивъ Селивъ Селивъ

מספר	מי היה המורה המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כה אלול גומל לכה		איה גולד דימ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו דמויעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דמ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
22		7	12			
23		8	13			
24		13	18			
25		13	18			



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Где родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
26	Александръ Новокоуцкій Мелощина Табачникъ	21	26	мѣсяцъ	отецъ Теркаскій мать Штанцанинъ Терка Матусовская свѣтъ вдовства Августинъ Цера- мскій мѣсяцъ Велозитъ	Сынъ Лейба
27	твое	22	27	мѣсяцъ	отецъ Теркаскій мать Штанцанинъ Балманскій мѣсяцъ Маша	Сынъ Александръ
28	твое	23	28	мѣсяцъ	отецъ Теркаскій мать Штанцанинъ свѣтъ общества Евдокия родъ мѣсяцъ Эта	Сынъ Авраамъ

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המדהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא מלול גימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמה נקבה
		למנין יוניס	למנין יהודים			
26	Александръ	21	26			
27	твое	22	27			
28	твое	23	28			







ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Где родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
30	Авраамъ Поволоцкаго и Мошкы Табаринъ	29 5	5	Въ с. Церквѣ	отецъ Сергаскій 2-я Анна Купцовъ Евдо Квасинъ мать Анна	Свѣтъ Ломма
31	Машия обрѣзанъ	3 10	10	"	отецъ Степановъ предовой Еврей Заславскій мать Анна	Свѣтъ Ицна
32	Машия обрѣзанъ	3 10	10	"	отецъ Вишняковъ Губ. Вишнякскій Митрофанъ Коро нецкого обществъ Волсеровъ Стоицка Сапожниковъ Ицна	Свѣтъ Зуеръ

Женскаго

2

3

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דמ בילד כה אלול נימל לכה		איה גולד דמ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשרו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
		למנין יונם	למנין יהודים			
30		29	5			
31		3	10			
32		3	10			

Ly











ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Гто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
34	Авдеевичъ Новокиевскій и Кишиневъ табачникъ	11 апреля	18 мартъ	в с. Митица	отецъ Кишиневскій Игнатіевъ, превѣснаго одица свѣтъ Кебманъ, матушка маѣ Меланья	Свѣтъ Шуко
35	тама	20 апреля	24 апръ	"	отецъ Кишиневскій Игнатіевъ Шинь руинъ Шинькинъ, матушка маѣ Бася	Свѣтъ Тоданъ
36	тама	21 апреля	28 апръ	"	отецъ редовскій попотаевскій Мисръ Мишино матушка маѣ Бася	Свѣтъ Сав

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כח אלול בימל לבח	איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
34	אברהם	11 18	מיתו	אברהם ושרה	שׂוֹטֵם
35	אברהם	20 24	מיתו	אברהם ושרה	שׂוֹטֵם
36	אברהם	21 28	מיתו	אברהם ושרה	שׂוֹטֵם

Женскаго

2

2





ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
37	Авдунъ Новошанскій и Маша Табачникъ	22 мѣсяцъ Обрѣзанъ 29	29 мѣсяцъ 6 иунъ	Село Татевъ Черкавскій Митрополитъ Святославополскаго свѣтл. Венгерск. Галицкаго Галицкаго мать и тѣ	Свѣтл. Лейба	
38	маша	22 мѣсяцъ Обрѣзанъ 29	29 мѣсяцъ 6 иунъ	отецъ Викентій обучающій Мелитинскій мать неясн.	Свѣтл. Анхель	
39	маша	23 мѣсяцъ Обрѣзанъ 30	30 мѣсяцъ 4 иунъ	отецъ Смаргонскій митрополитъ Средне-Европейскій беръ мать Фрейга	Свѣтл. Шимонъ	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כח אלול נומל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד והיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יהודים			
37	אבדון טאבאניק	29	29	טאבאניק	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	ראובן
38	משה	29	29	משה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	אנחל
39	משה	23	30	משה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	שמואל



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

21	"	30	7	Св. Николаевъ	отецъ Михаилъ	Тарасъ
22	"	"	"	Св. Николаевъ	отецъ Михаилъ	Тарасъ
23	"	30	7	"	отецъ Михаилъ	Тарасъ

1867 года...  
 в...  
 в...  
 в...

Полковникъ...

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בולד כא אלול בימל לבח	איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמה רבקה

21	"	30	7		
22	"	"	"		
23	"	30	7		

1867...  
 ...  
 ...

מא...



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмца отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
40	Авруиша Полоцкая и Маша Молодская	1 8	8	Вѣ. уцр.	Детство Миченко го вѣдѣтѣи Царя Тихон Семь сатиса милъ матр режда	Олеиз Цуоинъ
41	Маша	9 16	16	"	детство Каневскій Млоцанинъ Яншевская Китанова родство матр немани	Олеиз Мешка
42	"	16 23	23	"	детство Суховскій Млоцанинъ Ханова Сувицъ Станилавскій матр Мириш	Девр Сура

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ה"מ בילד כח אלול בימל לכה	איה נולד ה"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד האווד שם ניתן לו ה"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
40	אברהם	1 8	8	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	ראובן
41	ש"ב	9 16	16	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	משה
42	"	16 23	23	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	עמרם

Осано



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Число и мѣсяць рожденія и об- рѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
25	"	16 мая	23 прѣл	с. Сергеевское Митрофаново	Семейство Сергеевское Митрофаново	Давид
42	Аверушичъ Покрасовскій и Машинъ Магачкинъ	16	23	"	Семейство Сергеевское Митрофаново	Симонъ
43	Машинъ	23	1	"	Семейство Сергеевское Митрофаново	Шимунъ
43	Машинъ	23	1	"	Семейство Сергеевское Митрофаново	Симонъ
		30	8	"	Семейство Сергеевское Митрофаново	Анна

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמצרף	חודש ויום הולדת יום המילה ד"ט בילד כא אלול בזמל לכח		איה גולד ד"ט בעיר ונגזא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד האוה שם ניתן לו ד"ט נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבה
		למנין והגים	למנין וההרים			
25	"	16	23	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	ד"ט
42	"	16	23	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	ד"ט
43	"	23	1	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	ד"ט
43	"	23	1	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	ד"ט
		30	8	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	ד"ט



ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

26	—	30 8	8	Городъ Теркаскій	отецъ Теркаскій	Дочка
	30/5	30 9	9	Матеръ Теркаскій	Матеръ Теркаскій	Дочка

27	—	30 8	8	Городъ Теркаскій	отецъ Теркаскій	Дочка
				Матеръ Теркаскій	Матеръ Теркаскій	Дочка

28/7 Дочка сімъ уростовъ Теркаскій  
 мать сімъ уростовъ Теркаскій  
 и хотыри Теркаскій  
 и хотыри Теркаскій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורה והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בילד כה אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			

26	—	30 8	8	העיר טרסקא	האב טרסקא	האם טרסקא
----	---	------	---	------------	-----------	-----------

27	—	30 8	8	העיר טרסקא	האב טרסקא	האם טרסקא
----	---	------	---	------------	-----------	-----------

28/7 ד"מ טרסקא  
 ד"מ טרסקא





ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
44	матушка Новомихайловская и Мошкы Табачникова	24 3	5 12	свѣтъ	отецъ Митрополитъ Мироновичъ Терта свѣтъ	Свѣтъ Мошкы
45	матушка <del>Табачникова</del> Мошкы	30 6	8 15	"	отецъ Радоши Свѣтъ Марко Дитя Мошкы Бейма	Свѣтъ Мошкы
46	матушка Свѣтъ	31 4	9 16	"	отецъ Свѣтъ Митрополитъ Синеманского Александровичъ Дитя Свѣтъ Свѣтъ	Свѣтъ Мошкы

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה המורה	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט		איה נולד ד"ט בעיר יילנה	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו, המעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"ט, נולד וזכר, ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
44	מורה	24	5	היה	מרים בת צבי קצב	נולד
45	היה	30	8	"	מרים בת צבי קצב	נולד
46	היה	31	9	"	מרים בת צבי קצב	נולד



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Где родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
28	"	—	8	17	отца Давидъ матери Анна	Давидъ Анна	
47	47	новобранъ иногда табачникъ	5	14	отца Григорій матери Анна	Григорій Анна	
48	48	табакъ	8	17	отца Яковъ матери Анна	Яковъ Анна	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אלול גומל לכה	איה נולד ד"ט בעור וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"ט מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
28	"	8	17	ד"ט מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	ראובן
47	47	5	14	ד"ט מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	גריגוריוס
48	48	8	17	ד"ט מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	יאקוב







ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
50	Дружина Новоселовъ и Моисей Маѳаринъ	26	5	С. П. Черная Слобода	Семейство Камевскій Д. Гильбергъ Купецкій Семейство Лейбманъ Каранъ Мать Фруда	Свѣтъ Радна
51	мать Анна обрѣзанъ 7	30	9	"	Семейство Черкасскій общество Пана Сара Квитницъ-Анжелъ нѣи мать Мама Шимановъ	Свѣтъ
52	мать Анна обрѣзанъ 7	30	9	"	Семейство Мейшевскій Майзанинъ Фраумилъ Маеръ мать Мама Михаилъ	Свѣтъ Умеръ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה למ בילד כה אלול גומל לבח		איה גלד רמ בעיר וילנה	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו, רמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין ירבים	למנין יהודים			
50	ד"ר גילברג	26	5	סלוצק	קמבסקי היינריך קאמבסקי מרת פרוידא	סוואט רדנא
51	אנא	30	9	"	שפירא שפירא מרת שפירא	סוואט
52	אנא	30	9	"	מייזעוויץ מייזעוויץ מרת מיזעוויץ	סוואט אומער

נא







ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Гто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
32	-	7	16		отецъ Черкасскій Матери Шамшуръ Черкасскій Саша Кемванскій Мать Сура	Полъ Тина
33	-	7	16		отецъ Черкасскій Матери Шамшуръ Саша Караманскій Мать Мина	Полъ Мина
34	-	8	17		отецъ Трощинскій Тяп. Луревенковъ Саша Мина Шимонъ Караманъ Мать Анна	Полъ Саша

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אלול גימל לכה	איה נולד ד"ט בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהק
32	-	7 16		הוא שאלמנה וישלמה	משה ושרה
33	-	7 16		הוא שאלמנה וישלמה	משה ושרה
34	-	8 17		הוא שאלמנה וישלמה	משה ושרה



ПРОСТУПАНИЕ BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Где родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
33	Авраамъ Поклонникъ и Машко табачникъ	6	15	Татарскій мѣсяцъ	Отецъ Авраамъ Поклонникъ и Машко табачникъ	Авраамъ Поклонникъ
35	—	17	26	—	отецъ Герасимъ Поклонникъ и Машко табачникъ	Герасимъ Поклонникъ
36	—	17	26	—	отецъ Юзефъ Поклонникъ и Машко табачникъ	Юзефъ Поклонникъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כח אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למבין יובים	למבין יהודים			
33	אברהם פוקלניק	6	15	ט"ו	אברהם פוקלניק	אברהם פוקלניק
35	—	17	26	—	הויזעלע פוקלניק	הויזעלע פוקלניק
36	—	17	26	—	הויזעלע פוקלניק	הויזעלע פוקלניק



ПРОСТУПАНИЕ BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
54	Авруиль Полшанскій и Мишино табачникъ	20	29	въ С. Т. скій Мѣщанскій Монархового церковъ обществѣ Авруиль Мееръ Шинбергъ мать Фрейда	Свѣтъ	Свѣтъ
55	таинъ	22	2	въ С. Т. скій Мѣщанскій Польно Русе мать мать Судъ	Свѣтъ	Свѣтъ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל	הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כח אלול בימל לבח		איה גולד ד"מ בעיר וולגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
			למנין יובים	למנין יהודים			
54	אברהם	אברהם	20	29	הויזען	הויזען	שׂוֹט
55	שׂוֹט	שׂוֹט	22	2	הויזען	הויזען	שׂוֹט



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

268

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

119

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
37	"	29	9	въ Троицкой церкви савѣ	Домъ Красавицъ Монахини Свѣтлыиной обрѣзанъ Анжелъ Виргинъ мать Сава	Домъ Савѣ

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ל"מ בילד כ"א אלול	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת אבי קאב	מי נולד ומה שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
37	"	29	9	היה שלדניוס גולדמן ע"ה סטול וז"ל אהרן חיים חט	ע"ה אלה

1867 Тада Свѣтъ удостовѣрило что въ  
Троицкой церкви обрѣзанъ Младенецъ мужески  
дѣлать меншии всего на тринадцатъ с 15  
всѣмъ и подтвршено.

Давидъ Павловичъ

אמת נראה שזה הילד נולד ביום  
הוא הולדתו של אהרן חיים חט  
ביום 29 אלול 1867 ה' תרכ"ז

משה



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

269

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
56	Аверий Новолоцкий и Мошисъ Табачникъ	26	6	въ Д. Черное село	отецъ умеръ Варановъ мена Кама	Сынъ Тершико
38	—	2	13	"	отецъ решичевскій Моззанинъ Мещръ Ловинскій Партиной мать Маринъ	Дочь Сима
39	—	5	16	"	отецъ Мельниковъ Моззанинъ Анжисъ Каранъ Сапожниковъ Шапана	Дочь Неед

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כה אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בילד וזכר ושמו האובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למבין יובים	למבין יחדים			
56	אברהם טייטלבוים	26	6	באשכנז	אברהם ושרה	צבי ושרה
38	—	2	13	"	ד"מ רחל ויוסף	עמרם ושרה
39	—	5	16	"	ד"מ משה ופייגא	עמרם ושרה

Женскаго Мужскаго  
1  
2  
4









ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

271

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Хрстіанскій.	Еврейскій.			
40	—	16	27	Черное село	отецъ Вароновова Васильевъ Князь Касьянъ Сидимъ скій мать Татьяна	Давидъ Давидъ
60	Авдеевъ Новоисидимъ и Мошко Таварникъ	16	27	"	отецъ Черкасскій 2-й Таварникъ Князь Израиль Мещеръ Таварникъ мать Томарикъ	Савва Мошко
61	Тамма	17	28	"	отецъ Черкасскій Мощанинъ Горького авдеева Израиль Таварникъ скій мать Шейно Анна	Савва Курокъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמורצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כ"א אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יומים	למנין יודים			
40	—	16	27	סלוצק	ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	ד"מ ראובן
60	—	16	27	"	ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	ד"מ ראובן
61	—	17	28	"	ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	ד"מ ראובן



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

272

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

123

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій.	Еврейскій.			
1	—	24	5	въ с. Черное Село	отецъ Черкасскій Иванъ Ивановичъ мать Катѣрина	Дорожда Александръ
62	Авдеевъ Новобогородскій и Машко табачникъ	24	5	"	отецъ Черкасскій Иванъ Ивановичъ мать Катѣрина	Савва Шелена
4	<p>Въ 7 годъ Ошанъ удостовѣряетъ что въ Авдеевъ и Машко родилось столько мальчишекъ и дѣтенышъ Машки всего одиннадцать въ 11 въ честь и подписуется — Таввиль-табачникъ</p>					

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כה אלול בזמל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכר שמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יהודים			
41	—	24	5	ב"מ	האב שמואל ורבי	עזרה ורבי
62	אבד	24	5	"	האב שמואל ורבי	שמואל
		31	12		האב שמואל ורבי	שמואל
<p>ביום 11 בחדש אלול 1867 הולידו אבד ורבי 11 בנים והאב שמואל ורבי 11 בנים</p>						



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

273

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן גולדים

124

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
42	—	1	13	въ Д. Чернаево селѣ	отецъ Сквирскій Мъзанинъ, мать Берманда Марья ривка	Доръ Ума
43	—	7	19	"	отецъ Дмитродарскій Мъзанинъ, мать Олександровна Спружинъ	Доръ Фружинъ
44	—	7	19	"	отецъ Теркаскій Мъзанинъ Силь, мать Лея Вирникъ	Доръ Васа

מספר	מי היה המדהל הסודע	חודש ויום הולדת יום המילה ד"ט בילד כ"ה אלול בימל לכה	איה גולד ד"ט בעור יילנה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ט מעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט גולד זכר ושמו ראובן או גולדה בקבה ישמהרבהק
42	—	1	13	...	...
43	—	7	19	...	...
44	—	7	19	...	...

Женского. Мужского.  
1  
2  
4



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

274

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

125

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Что родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
45	—	13	25	въ г. Сербаской волости	отецъ Сербаской волости Михаилъ Сидоровъ матери Анна	Дочь Ума
46	—	13	25	"	отецъ Сербаской волости Иванъ Сидоровъ матери Анна	Дочь Спрайла
47	—	13	25	"	отецъ Волковской волости Иванъ Сидоровъ матери Анна	Дочь Тина

מספר	מי היה המורה הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכה		איה גולד רמ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמה נקבה
		למנין יובים	למנין יהודים			
45	—	13	25	—	—	דאס קינדל ווערט געבוירן דעם 13טן טעגלעך דעם 25טן סעפטעמבער דעם 1881 יאר אין סערבאסקא וואלסט דעם פאטער מיכאיל זיידעווער און די מאמע אנה זיידעווער
46	—	13	25	—	—	דאס קינדל ווערט געבוירן דעם 13טן טעגלעך דעם 25טן סעפטעמבער דעם 1881 יאר אין סערבאסקא וואלסט דעם פאטער יבאן זיידעווער און די מאמע אנה זיידעווער
47	—	13	25	—	—	דאס קינדל ווערט געבוירן דעם 13טן טעגלעך דעם 25טן סעפטעמבער דעם 1881 יאר אין וואלעוואסקא וואלסט דעם פאטער יבאן זיידעווער און די מאמע אנה זיידעווער

Женскаго. Мужскаго.  
1  
2  
4



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

275

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
63	Авруиль Новокоуцки и Мошко табакшицъ	7 Сентябрь	19 Июль	въ с. Чернае Салат	отецъ Монашанскій Монашанскій Мейеръ Ловинскій Мать Рейзель	Свинецъ
64	татше	19 Июль	21 Июль	"	отецъ Чернае Салат 2 <sup>й</sup> Губернъ Купецкоуи Мейше Левинъ Равинштейнъ Мать Шуровки	Свинецъ
65	татше	11 Июль	23 Июль	"	отецъ татше Левинъ Монашанскій Среднеи Свинь Мать Рейзель	Свинецъ Шушко

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה המורה	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אלול		איה נולד ד"ט בעיר יולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
63	אברהם	7	19	בית שמש	משה ורחל	צבי
64	צבי	9	21	"	משה ורחל	צבי
65	צבי	11	23	"	משה ורחל	צבי



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

276

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Где родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
66	Акушеръ и Мошкэ табачникъ	13	25	въ г. Млычанинъ Грод- скомъ вѣздѣ	Свѣтъ Свѣтъ	Свѣтъ Свѣтъ
67	та же	17	29	"	Свѣтъ Свѣтъ	Свѣтъ Свѣтъ
68	"	21	10	"	Свѣтъ Свѣтъ	Свѣтъ Свѣтъ

מספר	מי היה המורה המורה	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כה אלול בומל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וולנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין ידורים			
66		13	25			
67		17	29			
68		21	10			

Женского. Мужского.  
1  
2  
4

27  
28  
29  
30



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

277

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

28 63

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Гто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
49	—	28	11	Село Сергаское	отецъ Сергаскій Матриархъ Сергасъ свѣтъ скій мать Лая	Давидъ Маня
50	—	29	12	"	отецъ Сергаскій Матриархъ Алексъ Заславскій мать Тина	Давидъ Несла
<p>1867 года смир. удовлетворены, что въ Семейств. списку родившихся мать смирненскій давать Мелани всего Четырехнадцать 1864 вѣтъ и подписана — Раввинъ <u>Павелъ</u></p>						

מספר	מי היה המורה המורה	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בילד כה אלול בימל לכה	איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו המועקב בן שמעון כץ סוחר או חוט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמה בקבה
49	—	28	11	היה ילידו של סוחר	עצמו ושל
50	—	29	12	היה ילידו של סוחר	עצמו ושל
<p>ועתה יודעו כל בני ישראל כי כל העם הזה הם בני ישראל ועתה יודעו כל בני ישראל כי כל העם הזה הם בני ישראל</p>					

Женскаго.  
Мужскаго.

1

4

pad



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

278

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
68	Свѣтлицы Новосильскій и Моликъ Табалникъ	3 Мартъ	10 Февраль 27	въ г. Сергас	отецъ Сергасей Михайловичъ матери Ева Исаи Ивановна	Свѣтлицы Саруль
69	матери	7 обрѣзанъ 14	20 27	"	отецъ Сергасей Михайловичъ Турецкого вѣдѣ матери Мише Яковъ Витрув скій матр прес	Свѣтлицы Саруль
70	матери	8 обрѣзанъ 15	21 28	"	отецъ Варошавскій Михайловичъ матери Мартемьянъ Суря	Свѣтлицы Анжелъ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה המורה והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכה		איה גולד דימ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנוח יובים	למנוח יהודים			
68	Свѣтлицы	3 10	10 27	Сергас	Свѣтлицы	Саруль
69	מטרי	7 14	20 27	"	"	"
70	מטרי	8 15	21 28	"	"	"



ПРОСТУПАНИЕ BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
11	Иеруимъ Павловичъ и Нума Карповичъ	9 29	29	въ семье Черкасскій	отецъ Черкасскій Митрофанъ, мать Анна Евлевна	Сынъ Терентій
51	—	19	2	"	отецъ Черкасскій Митрофанъ, мать Анна Евлевна	Сынъ Терентій
72	Иеруимъ Павловичъ и Пошико Михайловичъ	29 29	5 12	"	отецъ Черкасскій Митрофанъ, мать Анна Евлевна	Сынъ Терентій

חלק ראשון מן נולדים

13045

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כח אלול בימל לבח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייש מרים בת צבי קצב	מי נולד האוזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
71	Иеруимъ Павловичъ	9 29	29	"	Сынъ Терентій	Сынъ Терентій
51	—	19	2	"	Сынъ Терентій	Сынъ Терентій
72	Иеруимъ Павловичъ	29 29	5 12	"	Сынъ Терентій	Сынъ Терентій

Женского Мужского

2

4

3





ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

280

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

131

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
13	Ариунъ Павло Павловичъ и Кешня табарманъ	24 7	Июль	село Терновскій въ Т. Монастырѣ Мошеникова	Сынъ Соф.	
		31 11	Сентябрь	село въ Терновскій Монастырѣ		
<p>1867 годъ сего удостовѣрили что въ Октябрѣ мѣсяцѣ родились шесть мальчиковъ и одна девочка всего сего въ селѣ въ Терновскій мѣстечкѣ</p> <p>Губернаторъ г. Валовскій</p>						

מספר	מי היה המורה הסורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		מה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יהודים			
13	אריון פאבלא פאבלא	24 7	יולי	סעל טרנווסקי	סוף	
		31 11	ספטמבר	סעל טרנווסקי		
<p>1867 שנה הודיעו לנו שיש בחדר אוקטובר חודש יולדת ששה בנים וילדה אחת כוללם שבעה ילדים</p>						

Женского Мужского  
1  
2  
3  
4



Ly



ПРОСТУПАНИЕ BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№ Женского.	№ Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
74		Дарушъ Новоминскiй ие Кошко табачникъ.	2	16	Мѣстѣ Черкасскiй	Сынъ Исаиашъ Турданскiй сынъ Семѣя Мисина сынъ Рудиковъ Мать Ереинда	Сынъ
75		Мисинъ Обрѣзанъ	3	17	"	Мѣстѣ Мокшанскiй Мисинъ сынъ Мисинъ сынъ Мисинъ Мать Рухина	Сынъ Мисинъ
59		"	10	24	"	Мѣстѣ Чувшанскiй Мисинъ сынъ Мисинъ сынъ Мисинъ Мать Мисина	Сынъ Мисинъ

חלק ראשון מן נולדים.

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חורש ויום הולדה ויום המילה ר"מ בילד כה אלול בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמר ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנוח יובים	למנוח יהודים			
74	ד"ר אברהם ב"ר יצחק	2	16	היה בלודז' וילגא	היה שמואל ב"ר יצחק	לכר וילגא
75	ד"ר אברהם ב"ר יצחק	3	17	"	היה שמואל ב"ר יצחק	לכר וילגא
59	"	10	24	"	היה שמואל ב"ר יצחק	לכר וילגא

Женского Мужского

1

4

Legu



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

282

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

133 48

№	Кто совершил обрядъ обрезанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
76	Аврунъ Павловичъ и Маша Мавриковна	5 19	12 26	село Радовельскій мѣстечко Аврунъ Купер штейнъ мать Давидъ	Сынъ Сруль	
77	Моисей	6 20	13 24	отецъ Еванъ Берлинскій мать Зинаида Мейс	Сынъ Сруль	
78	Моисей	13 24	20 5	отецъ Соколенскій мѣстечко Мелия Логовинскій мать Анна	Сынъ Сруль	

מספר	מי היה המיהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכה		מיה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייש מרום בת צבי קצב	מי נולד וזוהו שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למבין יובים	למנון יהודים			
76	אברהם בן יוסף	5 19	12 26	אברהם	אברהם בן יוסף	אברהם
77	משה	6 20	13 24	"	משה בן יוסף	משה
78	משה	13 24	20 5	"	משה בן יוסף	משה

Женского Мужского  
1  
2  
4

Сруль



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

283

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

134 49

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ роженія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
53	"	20	5	"	отецъ Зелиманъ Мать Анна отецъ М. Степанъ Мать Анна Черна прещениковъ Мать Анна	Даръ Матильда
54	"	20	5	"	отецъ реинвалдъ Мать Анна отецъ Ловинскій Мать Анна	Даръ Ирина
55	"	23	8	"	отецъ Серкеевичъ Мать Анна Матусовенковъ обусе мба Даръ Кор- Сурекій Мать Ирина	Даръ Ирина

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כח אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוקה או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
53	"	20	5	"	ד"ר זלימן זלימן	ד"ר זלימן
54	"	20	5	"	ד"ר ריינולד	ד"ר ריינולד
55	"	23	8	"	ד"ר סרקעוויץ	ד"ר סרקעוויץ

Женского.	Мужского.
1	"
2	"
4	"





ПРОСТУПАНИЕ BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
56	—	23	8	отецъ Черкасскій Матрѣи Кирилловъ Тернопольскаго ед- ства Мошенскій мать Ума сереушн	Дарья	Дарья
57	—	30	15	отецъ Черкасскій Д. Григорій Ку- перевскій свѣтъ Михилъ Митро- польскій мать Варвара	Дарья	Дарья

Въ 1811 году сего года в Черкаскахъ родилась дочь у  
Матрѣи Кирилловны Черкасской жены Григорія Куперевскаго  
Михилъ Митропольскій в мѣсяцъ Августъ въ 15 число  
и наречена Дарья

חלק ראשון מן תולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמצפן	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כה אלול בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמה נקבה
		למנין יובים	למנין יהודים			
56	—	23	8	הוא שאלחנניסו משהו	ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמה נקבה
57	—	30	15	הוא שאלחנניסו משהו	ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמה נקבה

הוא שאלחנניסו משהו  
ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב



ПРОСТУПАНИЕ BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Что родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
79	Авруимъ Наволакии и Мошкѣ Тавачники	24	9	в сел. мѣстечкѣ Черна- евскій мѣстечкѣ	отецъ Сергасеи Мозасани сего обрѣзанъ Фроно Квитки кий мать русска	Овиръ Таруа
80	ташиа	26	11	"	отецъ Динабура скаго Мозасани Фроно Цин- вейнъ мать Астерка	Обиръ Винерка
81	ташиа	28	13	"	отецъ Сергасеи Мозасани сего обрѣзанъ	Обиръ 1 <sup>р</sup> Тершиа
82	ташиа	5	20	"	Мошко Труши ловей нарч ной мать	2 <sup>р</sup> Бенка

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה המורה המוצא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט גולד כה אלול גומל לכה		איה גולד ד"ט בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד.מ.עקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם נתון לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או גולדה בקבה ישמורבקה
		למנין יובנים	למנין יהודים			
79	אברהם ברוך ואלה	24	9	בילגוני	האב אלעזר ויסוף גושטיאן	כ"ט ט"ט
80	צ"ה	26	11	"	האב משה ויסוף	כ"ט ט"ט
81	צ"ה	28	13	"	האב אלעזר ויסוף	כ"ט ט"ט
82	צ"ה	5	20	"	האב משה ויסוף	כ"ט ט"ט



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

206

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

137

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Где родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
83	Авруимъ Новоконский и Шимуръ Дитковскій	6 21	21	Терка сааръ	отецъ Самуилъ Маерранъ мать Ядвига	Шимуръ
58	—	13 28	28	"	отецъ Марьян-скій Монашанскій мать Анна Бергъ-мать Цундъ	Довгъ
59	—	23 9	9	"	отецъ Термаевскій Монашанскій мать Анна Термаевскій Монашанскій	Довгъ

מספר	מי היה המורה	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט	איה נולד	שם האב והאם של הילד ומה מעשה ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, מן בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמה נקבה
83	אברהם	6 21	טבריה	שמואל ורחל	שמעון
58	—	13 28	"	מרדכי ורחל	דוד
59	—	23 9	"	מרדכי ורחל	דוד

Сум



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матеря.	Где родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
54	Авдеевъ Поволожскій и Шенуръ Димитриевъ	17	3	Семько Васильевъ Семько Мозакинъ Камилъ Мозакинъ Серия Мамъ	Семько Цыганъ	
55	Маме	20	6	Семько Кареевичъ Мозакинъ Миронъ Милинъ Равъ Мамъ Сереиды	Семько Камилъ	
60		24	13	Семько Сергеевичъ Мозакинъ Семько Ковтунъ Кий Мамъ Сереиды	Семько Цыганъ	

מספר	מי היה המורה המרצע הדמוצע	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"ט גילד כ"א אלול גומל לכה		איזה גילד ד"ט בעור וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ט מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי גילד ואיזה שם ניתן לו ד"ט גילד וזכר ושמו ראובן או גולדה בקבה ישמהר בקבה
		למנין יוניס	למנין יהודים			
54		17	3			
55		20	6			
60		24	13			

Женскаго Мужскаго  
1  
2  
4



Семько



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

286

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

134

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Где родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
61	—	24	13	Мѣстѣ Церковскій	Дочка	Дарья
	Докторъ Мейнцъ			Мѣстѣ Церковскій	Дочка	Дарья
				Мѣстѣ Церковскій	Дочка	Дарья
62	—	24	13	Мѣстѣ Церковскій	Дочка	Дарья
	Докторъ Мейнцъ			Мѣстѣ Церковскій	Дочка	Дарья
				Мѣстѣ Церковскій	Дочка	Дарья

Въ 1867 году явилъ докторъ Мейнцъ что въ Доктору Мейнцъ родилась дочь и явилъ менехи всего двадцать два въ семь и под маушесей

Тавдишъ Галаскоу

Симъ свитъ Мейнцъ что в мѣстѣ 1867 году родилась дочь и явилъ менехи всего двадцать два въ семь и под маушесей

Тавдишъ Галаскоу

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דמי בילד כא מולד כח		איה גולד דגם בעיר יולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו המועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נחון לו דגם בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יריים			
61	—	24	13	מֵעֵשֶׂת	דָּרְיָה	דָּרְיָה
62	—	24	13	"	דָּרְיָה	דָּרְיָה

אשר נולדה ביום שבת 24 בחדש שבט 1867

אשר נולדה ביום שבת 24 בחדש שבט 1867



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

289

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Что родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			

1 1868 года Января 23 дня сего мѣсяца  
за Корова Чинава Осетояний от 1811  
наш Дядя Раббинъ Бина Селура  
Душа и Оказавъ воемъ соимъ  
для Оруженія а теперь сего возвра  
въ Монашеской группъ въ Чина  
мужиковъ иженемъ Тимонъ

Родился

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המדהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה היט בילה כה אלול בימל לכה		איה גולד דהמ בעיר וילנה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חיוש מרים בת צבי קצב	מי נולד יאיוה שם ניהן לו דהמ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהק
		למנון יהודים	למנון יינים			

радъ на основании Та моего Свато  
мудомъ вени Ону Тестиско Коген  
мудомъ вани въ Тестиской Топудестан  
но въ Кримоно переданного въ Тестис  
уаесту Раббину Дина Кривеню  
сего мѣсяца за мѣсяца мѣсяца

Селура

20



